



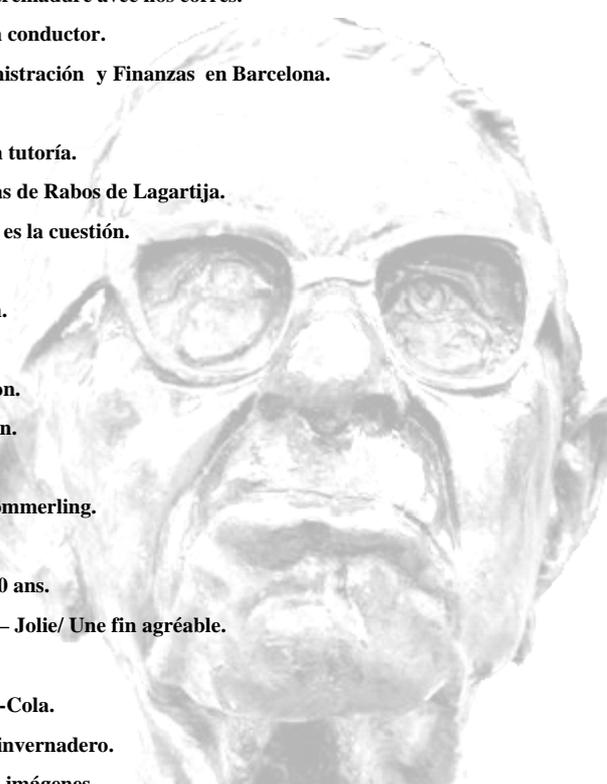
# Jóvenes

I.E.S. "G. TORRENTE BALLESTER" Revista nº 10 CURSO 2009-2010



S  
U  
M  
A  
R  
I  
O

- 3 Del pasado al presente.
- 4-5 Maldito amor.
- 6-7 Teniente muerte.
- 8-9 El misterio de la mansión.
- 10 Historia de un balón.
- 11-12 Biografía de Torrente Ballester.
- 13 Poesía.
- 14 Poesía: Recordando a Miguel Hernández.
- 15-16 Biografía de Miguel Hernández.
- 17-19 Sala de exposiciones.
- 20 Nous connaissons l'Estrémadure avec nos corres.
- 21 Paco, Charo y un buen conductor.
- 22 Los alumnos de Administración y Finanzas en Barcelona.
- 23 Arribes del Duero.
- 24 Algunas actividades en tutoría.
- 25 Los gozos y las sombras de Rabos de Lagartija.
- 26 Praga o no Praga, esta es la cuestión.
- 27 Dos días y una noche.
- 28 3,2,1, Cámara y acción.
- 29-30 Basketball, its history.
- 31-32 Our first trip to London.
- 33-35 Grabado y estampación.
- 36-37 El rincón tecnológico.
- 38 Visit to Enresa and Kömmerling.
- 39 Technology corner.
- 40 Astérix Le Gaulois a 50 ans.
- 41 Cap Vert /Mantes -La- Jolie/ Une fin agréable.
- 42 Une stagiaire au lycée.
- 43 Torneo de futbol Coca-Cola.
- 44 Alimentación y efecto invernadero.
- 45-449 Jornadas culturales en imágenes.
- 50-51 Pasatiempos.
- 52 Contraportada: óleo de Carmen Castellano.



## Colaboradores

Profesores		Alumnos		Empresas
Ana Martín Quiroga	Mª Antonia Zaballos Martín	Adrián Pérez.	Lady Guarnizo	CMOS ordenadores
Ángel Posada Panadero	Mª Carmen Castellano Herráez	África Sánchez	Lorena Sánchez	EUROPA imprenta
Carlos Conde Calvo	Mª Leonor Martín Izquierdo	Alberto Sánchez	Marcos Vega	MAISER Fotocopiadoras
Carmen Cantalapiedra Espinós	Marta Armesto Fernández	Alumnos 4º ESO	Noemí Rodríguez	
Carmen Lesmes Caramazana	Miguel Ángel Paniagua Escudero	Alumnos de 1º AE	Rafael Gómez García	<b>Ilustraciones</b>
Cristina Benito Grijalvo	Noelia Lorenzo Hernández	Álvaro Fonseca	Sara Bores	Emilio Macías
Dora de Vega Otero	Rosa Núñez-Hoyo López	Álvaro Losada	Silvia García	Ángel Posada
Emilio Macías Lorente	Rosario Muriel González	Álvaro San José	Victor Albarrán López	
José Mª Cruz Hernández	Salustiano Casaseca Hernández	Camino del Blanco		<b>Maquetación</b>
José Luis H. Castellanos	Teresa Bondía Román	David Gutiérrez Gutiérrez		Ángel Posada
Luis Simón Pérez Borrego		Diego Sánchez		
Lurio Pacho Briones		Giovanna de la Hoz Baños		
		Kelly D. Toro Perdomo		

## Del pasado al presente

José M<sup>a</sup> Cruz Hernández

El paso del tiempo ilumina y ayuda a valorar los hechos objetivamente. El transcurrido desde nuestros comienzos (curso 95-96), aunque corto, permite ver la formación y desarrollo de algunos de los aspectos más significativos de nuestra andadura educativa.

Como le ocurre a todos los centros, los comienzos fueron difíciles, especialmente al no contar con un edificio en el que instalarnos y tener que desarrollar las actividades lectivas desperdigados por cinco centros de enseñanza de Santa Marta. Además, fuimos el primer centro LOGSE de la provincia de Salamanca, lo que supuso recibir un gran número de alumnos de los tres primeros cursos de la ESO. Esta última circunstancia, unida a la heterogeneidad del alumnado, procedente de Santa Marta, los pueblos de los alrededores y la Escuela Hogar, nos hicieron plantearnos como objetivo prioritario la consecución de una convivencia fundamentada en la aportación social y cultural de todos y que permitiera a los alumnos desarrollar unas capacidades cívicas proyectadas hacia el interior y el exterior. En esta línea, nuestros alumnos han participado en numerosas actividades contra el terrorismo, la guerra y la violencia.

La ampliación de las enseñanzas, con los Bachilleratos y los Ciclos Formativos, vino acompañada de la realización de un gran número de actividades de diversos tipos: intercambios, viajes de estudios, conciertos, conferencias, teatro, exposiciones de pinturas y grabados, programa europeo Comenius... Todo ello para am-

pliar el bagaje cultural de nuestro alumnado y su actitud crítica, en pro de la consecución de lo que desde ese momento se convirtió en objetivo central: el desarrollo integral del alumno.

Con este fin, a lo largo de estos años se han ido trazando líneas de continuidad que se han convertido en realidades concretas con proyección exterior. De entre ellas, por razones de espacio, sólo mencionaré algunas: el bilingüismo, iniciado hace cinco años con el proyecto de la sección bilingüe, que se ha convertido en un referente para todos los colegios de primaria de la localidad; las jornadas culturales, que en sus catorce ediciones han mostrado personajes y aspectos de la vida y la cultura; los intercambios, que han cristalizado en la institucionalización del que se hace con un colegio francés; el teatro de los alumnos, que año a año se ha ido consolidando hasta conseguir este curso el primer premio de Castilla y León; el concurso de relatos Gonzalo Torrente Ballester para alumnos de primaria y secundaria de la localidad y de los pueblos del entorno...

Un significado muy especial tiene esta última actividad porque forma parte de otra de las particularidades del instituto: el nombre que llevamos, el busto que preside la entrada, los actos conmemorativos y el concurso que lleva su nombre nos permiten formar parte de la memoria de Gonzalo Torrente Ballester, al que nos sentimos ligados.



# Maldito amor

Ganadora del concurso de relatos 2009  
Kelly Dahiana Toro Perdomo



“Amor, desde aquí, desde una habitación deprimente que huele a medicina, que está impregnada de soledad, de amargura, de tristeza, de silencio y de quietud, quiero darte mi último adiós.

Este es el momento en el que has salido de mi habitación para ir rápidamente a la cafetería. Justo ahora que me encuentro completamente solo y además débil, tan débil que siento que mi corazón se detiene, que ya no tiene ganas de seguir luchando por este viejo perdedor; llega la muerte a tocar mi puerta porque me ve indefenso, aunque no pienso abrirle hasta que todo no esté dicho.

Amor, no encuentro palabras para expresar lo que por ti siento, pero en las siguientes líneas espero que puedas entender por lo menos, una pequeña parte de este inmenso amor.



Has sido la mujer perfecta, quien aguantó mis más raros caprichos y soportó mis peores defectos. Fuiste la más leal amiga, los más sinceros ojos al decirme que me amabas, la sonrisa que me dio alegría en los tristes y difíciles momentos, el calor en mi frío, la paz en mi angustia, la esperanza en mi desconfianza.

Quiero decirte una vez más que me hiciste muy feliz, que contigo pasé los más maravillosos momentos, porque fuiste tú la única mujer, la que estuvo desde la primavera de mi vida hasta este triste invierno que tanto nos ha hecho sufrir.

Me diste un placer infinito en nuestras íntimas noches, en las que nos fundíamos hasta ser uno sólo. Fuiste capaz de llevarme hasta las estrellas. Contigo logré tocar el cielo, llegué a los lugares más altos, jamás imaginados.

Me diste los más bellos frutos de un amor que siempre crece y no se agota, con su llegada fuimos aún más felices, creamos un camino sin huellas, un lenguaje sin palabras y alimentamos con caricias una ilusión juntos.

Fuiste la reina de mi ser, una tirana con este pobre corazón que solo supo adorarte. Nunca olvidaré cada beso que me diste, pues todos tenían ese sabor celestial impregnados de cariño, ni tus ojos azabache y todos aquellos detalles que hicieron de mi existencia algo mucho más especial.

Los errores que ambos cometimos algún día, ahora no importan. Todo lo bueno los convierte en insignificantes. Sólo son pequeñas nubecitas incapaces de opacar nuestro amor.

Gracias amor, gracias por todo el tiempo que compartiste conmigo, gracias por brindarme un amor puro, por vivir al máximo la vida y por enseñarme que hay que explotarla hasta dejarla sin aliento. Me muero, pero muero feliz de saber que mi camino se hizo más llevadero y lindo por haberlo compartido contigo.

No te sientas triste, amor, las cuatro estaciones ya pasaron sobre mí y ahora solo queda abrirle la puerta a la muerte para no sufrir más. Si alguna vez te sientes observada, son el sol, las estrellas y la luna que a cambio de vivir indefinidamente con nuestro cariño, hicieron un pacto conmigo para contemplarte mientras nos volvemos a encontrar. Te espero en donde sea que vaya ahora para seguir contemplando el mar infinito que creó nuestro amor durante todos estos años.

Te amo”

Estas fueron las bellas palabras que habían sido capaces de arrancar unas lágrimas a Amanda, una joven muchacha llena de ilusión que, mientras realizaba su trabajo rutinario en el hospital San Jorge, rescató la carta de un loco enamorado en su momento final de debajo de una cama.

Le dio la impresión de que la carta jamás había sido leída por su destinataria. Sintió tristeza al pensar que aquel señor nunca le hubiera dicho lo mucho que la amaba cuando estuvo vivo, y que tal vez, en el momento de su muerte, ya fue demasiado tarde.

La leyó y la releyó tantísimas veces que aquella carta ya estaba más que escrita en su memoria. Presentía que era un mensaje, que algo muy importante tenían que decirle aquellas palabras, pero no adivinó qué podía ser.

Amanda estaba perdidamente loca de amor por el doctor Dante. Para ella era imposible llegar a tenerlo, abrazarlo, sentir su aroma, su calor de hombre, poder besar

sus labios, perderse en su mirada... Ella creía que era muy poco para el doctor. Siempre que lo veía por los pasillos del hospital le dedicaba una tímida sonrisa que era correspondida por el doctor, pero nunca se atrevió a hablarle. Ni tan siquiera un hola, ni un cómo está, ni buenos días, ni nada.

Lo que ella no sabía era que, aunque el doctor Dante no fuera tampoco capaz de decírselo, Cupido lo había flechado con el mismo dardo que a ella. Vivían un amor mutuo pero incapaz de revelarse. Sentían las mismas ganas enormes de abrazarse, pero no se atrevían a decírselo. Querían los dos vivir en un espacio mágico diseñado para ellos, pero no eran capaces de gritárselo al mundo. Se estaban haciendo daño con todo aquello, pero eran incapaces de romper el silencio.

Una noche estrellada, después de tres meses desde el rescate de la carta, Amanda volvió a leerla. Al séptimo intento, en esa noche, por descubrir lo que tenían para decirle aquellas letras, una estrella brilló con más intensidad y la iluminó. Ya sabía cuál era el mensaje. Era claro pero ella no había podido verlo hasta esa noche: debía encontrar la forma más rápida para confesarle al doctor lo que por él sentía, tal vez luego sería muy tarde.

Amanda, llena de nervios, se prometió a sí misma que al día siguiente le hablaría al doctor y le propondría una cita. Antes de que pudiera quedarse dormida su teléfono

empezó a sonar. Lo cogió y oyó una voz dulce, que le aceleró el corazón, al otro lado del teléfono: "Hola Amanda, soy el doctor Dante, nos hemos cruzado varias veces por los pasillos. No me preguntes cómo tengo tu teléfono, solo quiero saber si te gustaría tomar algo mañana después de tu turno. Quiero hablarte de algo importante."

Ese momento fue para Amanda una fusión de alegría, incredulidad y nervios, muchísimos nervios. Sin pensarlo dos veces dijo con voz queda: "Me encantaría."

Acordaron verse a las siete en un bar dos manzanas más arriba del hospital.

Amanda estaba preciosa, como si fuera a verse con su príncipe azul. Después de una hora de espera, pensó que era una ilusa, que todo aquello había sido una mentira. Lo que no podía entender era cómo el doctor Dante había podido jugar de esa forma con ella. Rompió a llorar desconsoladamente, como cuando las nubes son atravesadas por un rayo en medio de una tormenta.

Al día siguiente, cuando volvió a trabajar al hospital, una compañera le anunció la mala noticia: El doctor Dante había fallecido el día anterior, al chocar con un coche de frente, en una calle cercana.



# Teniente muerte

Ganador del concurso de relatos 2009  
Rafael Gómez García



**E**stamos hoy aquí para honrar la memoria de Don Francisco ...

Las palabras del cura sonaban huecas en la cabeza de Elena, mientras veía como el ataúd en el que estaba su marido era depositado sobre túmulo. La bandera de la Falange reposaba cuidadosamente doblada sobre el féretro. Mientras miraba el yugo que en la tela aparecía, la viuda no podía evitar pensar en el hombre que acababa de perder.

Sumida en estas reflexiones, comenzó a recordar.

Dicen que la guerra está casi ganada, el alzamiento ha triunfado-.

La lluvia repicaba contra los cristales, y Elena, cansada de oír cada día las mismas noticias, apenas se atrevía a expresar su opinión.

Yo no llamaría triunfo a tres años de guerra civil y miseria-.

Y tú qué sabrás- volvía a cargar Don Francisco- merece la pena si logramos salvar a España de los comunistas.

Cuando los criados estaban recogiendo la mesa, el se levantó y se dirigió a la puerta.

Mientras cogía su abrigo, le dijo a su mujer:

Ahora que el triunfo está asegurado, algunos hombres hemos decidido crear un grupo de caza para acabar con todo republicano que se nos ponga a tiro-.

Como hombre más rico del pueblo, Elena sabía que nadie se opondría a él.

¿Quiénes sois?

De momento los dos Pintos, Andrés el tabernero y yo.

¡Ah! Y José el boticario.

¿José?, pero si ese hombre no tiene ideas políticas.

Pues se ve que ha recapacitado, este sábado empezamos y estaré fuera toda la noche.

Cuando por fin llegó el día, después de cenar se reunieron en la plaza del pueblo. Todos menos el boticario, que tenía un hijo enfermo. Se montaron en la camioneta de Francisco y se dirigieron a Rabadejo, el pueblo más cercano.

Dicen que el zapatero tiene una bandera republicana-. Pues vamos a comprobarlo-.

Llamaron a su casa, abrió una mujer muy asustada.

¿Qué queréis?

Venimos a charlar con tu marido, dile que se asome.

Cuando el pobre hombre salió, lo agarraron y lo metieron en el vehículo.

Yo me quedo un rato con la mujer -dijo Andrés.

Y mientras la camioneta se alejaba pudieron oírse sus voces -¡tranquila! Si eres buena a tu marido no le pasará nada-.

Los demás llevaron al desgraciado junto a un pozo y le pegaron un tiro en la cabeza.

entre risas, todos volvieron al pueblo prometiendo quedar cada semana. Durante varios meses, las desapariciones se sucedieron. Cada poco tiempo era hallado un cuerpo en un pozo, en un río o en mitad de una era. Todo el mundo sabía quiénes eran los autores pero callaban. Éstos se pavoneaban con orgullo. Todos incluso el boticario, que había faltado a la mayoría de encuentros y nunca mató a nadie, pero daba muestras de un fervor nacionalista comparable sólo al de Don



Francisco, al que algunos llamaban el teniente muerte.

Hasta que un día, la cosa cambió. El menor de los hermanos Pinto fue hallado muerto en su pajar, con un tajo que le atravesaba el cuello de parte a parte.

Los rumores se extendieron por el pueblo, y se hicieron mil conjeturas. Sólo estaban de acuerdo en una cosa: alguien había decidido vengarse.

Tras el entierro, los cuatro “cazadores” que quedaban se reunieron en el café central, propiedad de Andrés.

Yo digo que salgamos dos veces por semana y terminemos de una vez con todos los rojos de la zona-. Dijo el hermano del fallecido.

Tranquilo, Antonio – murmuró Don Francisco- Lo que tenemos que hacer es averiguar quién ha sido y colgarle de una encina para dar ejemplo.

A partir de ese día las ejecuciones se recrudecieron. Ya no sólo mataban a los republicanos, sino a todo aquel que les parecía sospechoso. La ineficacia de su método se hizo evidente, cuando, dos semanas después, la cabeza de Andrés el tabernero apareció en la puerta de la iglesia, mientras el resto de su cuerpo era hallado en distintas partes del pueblo.

Ya no cantaban los gallos. Los antaño dueños y señores del pueblo marchaban ahora con nerviosismo y paso rápido, evitando la calle. Pero continuaban con sus cacerías. A veces ni se esforzaban en esconder los cadáveres, dejándolos allá donde los mataban.

La situación era verdaderamente peligrosa. La gente los evitaba por la calle, pues veían al asesino detrás de cada sombra. El clímax se alcanzó cuando el cadáver de Antonio, el Pinto grande, apareció en un pozo.

Ya solo quedamos tú y yo – le dijo Don Francisco al boticario- y tenemos que acabar lo que empezamos. Mañana quedamos en la plaza.

La noche siguiente hacía un viento temible. El teniente muerte fumaba un puro al resguardo de un portal cuando llegó José.

- ¿Seguro que quieres seguir con esto? – Dijo el recién llegado.

- Por supuesto, además, quiero saber quién es el cabrón que se ha cargado a los demás. – Afirmó el otro.

- Entonces no me dejas otra opción.-

- ¿Eh?¿Pero qué dices?

Cuando Don Francisco se dio la vuelta para encararle, un cuchillo de caza le atravesó el pecho.

Mientras caía al suelo, ahogándose en su propia sangre, el boticario acercó la boca a su oído, y, muy despacio, le susurró las últimas palabras que oiría en

vida: ¡VIVA LA REPÚBLICA!

Esa noche José desapareció y no se le volvió a ver. Dejó una nota en su casa confesando los asesinatos.

Cuando Elena salió de la iglesia, la esperaba un día soleado. La guerra había terminado.



## EL MISTERIO DE LA MANSIÓN

Ganador del concurso de relatos 2009  
Victor Albarrán López



En un pueblo cercano a las montañas vivía un chico de trece años llamado Fernando, tenía pelo corto y ojos azules como el cielo. Un amigo de Fernando, llamado Javier, de pelo rubio y ojos marrones, le había contado que en lo alto de la montaña había una mansión abandonada y que nadie, repito, nadie ha regresado de allí. Muchos han entrado en aquella mansión pero no ha regresado ninguno para contar lo que pasa allá arriba, se dice que está maldita, que su antiguo dueño la maldijo.

Un día por la tarde Fernando y Javier se reunieron en el parque. Estuvieron hablando de la mansión, ellos pensaban que entre sus paredes posiblemente no hubiera nada extraño y que todo eran habladurías de la gente del pueblo.

Fernando y Javier, después de jugar en los columpios, se sentaron en un banco a descansar. Al cabo de cinco minutos, Javier preguntó a Fernando:

-Oye, Fernando ¿tú crees las historias que cuentan sobre la mansión?

-No, yo no me creo nada de lo que cuentan.

-Yo tampoco, pero aún así cada vez que la miro me entran escalofríos.

A las siete de la tarde, como todos los días, se despidieron y cada uno se marchó a su casa. Fernando vivía

en un piso no muy grande con sus padres y su hermana mayor Leticia. Cuando llegó a casa, fue directamente a su habitación, porque todos los días, antes de cenar, observaba embobado la gran mansión allá en lo alto de la montaña. Fernando pensaba, al mirarla: "cómo me gustaría escalar la montaña y entrar en la mansión".

Ya era jueves, el día más especial de toda la semana, ¡era fiesta! y no tenían colegio.

Por la mañana, Javier llamó por teléfono a Fernando y quedaron para ir juntos al parque. Cuando llegaron Fernando preguntó:

-Javier, ¿te gustaría ir a la mansión en lo alto de la montaña?

-A mí, bueno, la verdad es que me da un poco de miedo, pero si vamos juntos podré soportarlo.

-A mí también me da un poco de miedo. Seguro que nuestros padres no nos dejan ir.

-Lo sé, pero, yo quiero ir y voy a ir. Además tengo una idea.

Después de contarle su idea a Fernando, la pusieron en práctica, a las dos de la tarde se fueron a comer a sus respectivas casas.

Fernando, mientras comía, les contó a sus padres que Javier y él se habían apuntado en el club de senderismo para hacer una ruta por la montaña. Les dijo que estaría fuera todo el día. Javier contó lo mismo a sus padres y así tendrían libre todo el día siguiente para inspeccionar la mansión.

Al día siguiente, mientras caminaban hacia la montaña, iban tramando un plan para entrar en la mansión. Lo más difícil del camino fue escalar la montaña. Cuando por fin terminaron de escalar, estaban cansados, y, mirando alrededor, se dieron cuenta de que no se veía el pueblo, una espesa niebla lo cubría todo.

Cuando encontraron la mansión, Fernando y Javier temblaban, y no era sólo de frío, no sabían qué se escondía dentro, y además ahora parecía mucho más grande y amenazadora.

Javier fue el primero en hablar:

-Oye, ¿qué piensas que hay dentro? – preguntó tartamudeando.

-No lo sé, dijo Fernando, y tu qué ¿qué crees?

-Tampoco tengo ni idea.

-Pues, entremos - dijo con valentía Fernando.

Llamaron a la puerta y ésta se abrió sola con un chirrido que dejó a los chicos temblando. Una vez dentro, encontraron una casa enorme con polvo y telarañas por todas partes.

Javier, asustado, dijo:

-Fernando, marchémonos.



-No, ya que hemos llegado hasta aquí nos quedaremos hasta desvelar el misterio – contestó esté enfadado – si quieres puedes irte pero yo me quedo.

-Dejarte solo y que desveles tú el misterio... ni hablar- dijo Javier.

Comenzaron a andar por un pasillo oscuro, en las paredes había antorchas apagadas. Javier sacó de su bolso un mechero cogió una de las antorchas y la encendió. Con esa poquita de luz vieron al fondo del pasillo una puerta, corrieron hacia ella, la abrieron y entraron. Se llevaron una gran sorpresa al ver que era una biblioteca, y su sorpresa fue mayor al ver la cantidad de libros que allí había. Nunca habían visto tantos libros juntos, era increíble, estaban asombrados. De repente empezó a sonar una música extraña, Fernando y Javier escucharon y caminaron en dirección a ella; cuando llegaron al sitio de donde venía la música, encontraron un hombre muy mayor, parecía tener cien años, que les preguntó con voz ronca:

-¿Qué hacéis aquí?

-Hemos venido para descubrir por qué las que vienen aquí no vuelven ¿usted sabe algo?- preguntó Javier.

-No yo no sé nada, marchaos ya de aquí,- contestó enfurecido el anciano, y desapareció por una puerta oculta.

- Maldito anciano- dijo Fernando- no nos ha contado nada.

Javier, que estaba temblando, le dijo a Fernando:

-No sería mejor hacerle caso y ¿marcharnos?

-No nos marcharemos hasta que averigüemos qué está pasando aquí.

-¿De acuerdo?

-Está bien, pero no me voy porque me da miedo bajar solo hasta el pueblo – dijo Javier.

Salieron al largo pasillo, Javier tropezó y se apoyó en la pared para no caerse. Un pasadizo se abrió y cayó por él, Fernando, rápidamente se tiró tras el para ayudarlo.

-Ahhhhhhh- gritó Javier

-Voy detrás de ti -dijo Fernando

Cuando chocaron contra el suelo descubrieron que estaban en un sótano oscuro y grande. De repente, y dejando petrificados a los chicos, se oyó la voz de una joven que decía:

-¿Quiénes sois vosotros?

Somos unos chicos del pueblo, yo soy Fernando y él es Javier, y tú ¿quién eres?

-Me llamo Sara, hace tiempo que estoy aquí atrapada.

-¿No sabes cómo salir de aquí?- preguntó Fernando

-No, desde que estoy aquí he buscado la salida pero... no la he encontrado.

-¿Nos ayudarás a buscar alguna forma de salir?

-Por supuesto, quizá tengamos suerte.

Después de un buen rato buscando, les entró hambre e hicieron un pequeño descanso para comer algo.

Sara les enseñó la cantidad de comida que había allí. Los chicos quedaron asombrados. Cuando comieron todo lo que les apeteció, siguieron buscando la salida, pero no encontraron nada, entonces Fernando vio una estantería con libros y dijo:

-Chicos mirad eso, seguro que uno de esos libros abre un pasadizo, probemos.

-A mí no se me ocurrió probar eso – dijo Sara

Probaron con cada uno de los libros y nada. Entonces vieron uno que estaba apartado y Javier tiró de él. Con un fuerte ruido, una pared se movió hacia un lado, lo habían conseguido.

Corrieron por el pasadizo hasta llegar a un pasillo, allí había un montón de puertas. Una de ellas llamó la atención de Fernando y la abrió, al otro lado se encontraba un amplio salón.

-Uaaaaah – alucinó Fernando.

-Entremos – sugirió Javier.

-Sí, vale – dijo Sara.

-Mirad qué mesa tan larga y cuantas sillas, podrían comer cien personas en esta mesa – dijo Javier

-Pues sí – dijo Sara – pero fijaos, la mesa está dispuesta para comer, está llena de manjares.

Después de observar y recorrer la mesa salieron del salón y caminaron por el pasillo hasta la puerta principal. Antes de llegar, a su derecha descubrieron otra habitación y entraron. Allí había mucha gente, la misma que había ido hasta allí pero no había vuelto. Fernando preguntó a una de aquellas personas.

-Perdona, ¿me podrías explicar por qué estáis aquí tan contentos mientras la gente del pueblo cree que estáis encerrados?

-Claro, mira aquí tenemos de todo, comida, bebida hacemos nuevas amistades y sobre todo tenemos una biblioteca maravillosa, pasamos allí la mayor parte del tiempo porque a todos nos gusta leer.

-Y ¿por qué no volvéis a vuestras casas? – preguntó Javier.

-Sí que vamos a casa, nos reunimos aquí solo dos horas diarias pero hay mucha gente que no entiende esta afición y prefiere contar paparruchas.

-Nosotros ¿podríamos unirnos a vosotros? – preguntó Sara.

-Por supuesto, estaríamos encantados.

-Cómo te llamas – preguntó Fernando.

-Me llamo Carlos.

-Encantado, nosotros somos: Sara, Javier y yo Fernando.

-Bien, Carlos, creo que debemos irnos antes de que nuestros padres empiecen a preocuparse, volveremos mañana y seguro que vendremos acompañados. Adiós.

-Adiós, hasta mañana –dijo Carlos.

-A partir de aquel día Javier, Fernando sus respectivos padres y sus hermanas subían a la mansión para pasar dos horas estupendas con los amigos y los libros.

## HISTORIA DE UN BALÓN

Ganador del concurso de relatos 2009

Álvaro Fonseca 1ºA



Voy a contaros una historia, ¡mi historia!

Soy un balón, y me llamo Adidas; al menos, eso es lo que tengo escrito sobre mí. Vivía en una juguetería, rodeado de un montón de amigos, hasta que, un día, Jaime y su madre llegaron a la tienda; al pasar por mi lado, Jaime se quedó mirándome con una cara que no olvidaré nunca, empezó a dar saltos, mientras le decía a su madre:

-¡Mira, mamá, qué balón más bonito! Esto es lo que quiero de regalo de cumpleaños. ¡Por favor, mamá, cómpramelo!

Su madre me miró y sonriendo le dijo a Jaime:

-La verdad es que es muy bonito. Está bien, este será tu regalo de cumpleaños.

Jaime me cogió de la estantería, pagaron a la dependienta y, yo metido dentro de una bolsa, salimos de la tienda.

Al principio, yo estaba un poco triste por haber dejado a mis amigos, pero al llegar a casa de Jaime, empecé a sentirme feliz; enseguida me llevó en sus brazos al jardín. Estuvo jugando conmigo toda la tarde, lo pasé genial. Rodando hacia un lado y otro del jardín, entrando en la portería, y sobre todo cuando me lanzaba por el aire. Cuando entramos en casa, los dos estábamos muy sucios, pero lo habíamos pasado en grande.

Así fue durante mucho tiempo. Mi amigo vivía en una casa muy grande y, a veces, venían sus amigos a jugar conmigo, entonces, era aún más divertido.

Pasó un año. Yo estaba un poco desgastado, una de mis costuras se estaba descosiendo, estaba lleno de manchas, pero seguía siendo el juguete favorito de Jaime.

Llegó de nuevo el día de sus cumpleaños, le hicieron muchos regalos, entre ellos un nuevo balón. ¡No me lo

podía creer: era mi primo Nike!

Jaime se fue con él a jugar y se olvidó de mí; ni siquiera me miró, me tenía en un rincón de la habitación y ahí seguí durante muchos días. Me sentía triste, el polvo empezó a pegarse a mí, y hasta perdí aire.

Y llegó el peor día de mi vida, el día en que su madre decidió hacer limpieza en su habitación, y Jaime le dijo:

-Puedes tirar el balón Adidas, ya no me gusta.

Así es que me metieron en una bolsa, esta vez de basura, y me dejaron en un contenedor que olía muy mal. Por la noche vaciaron el contenedor dentro de un camión y noté como se ponía en marcha y me llevaban a algún sitio. Cuando paró, me tiraron en un enorme descampado lleno de bolsas de basura; allí pasé la noche más larga de mi vida.

Por la mañana, oí voces de niños y alguien abrió la bolsa en la que yo estaba. Volví a ver la luz, y la cara de un niño de unos diez años. No era como Jaime, estaba sucio, su ropa era vieja y sus zapatillas estaban rotas.

Al verme, su cara se iluminó, y fue hacia su casa sonriendo; loco de contento, me mostró a su madre y a sus hermanos. Enseguida salieron a la calle a jugar. Yo estaba feliz, volvía a tener unos amigos que jugaban conmigo.

Ha pasado mucho tiempo desde que Luis me encontró, su madre cosió mi costura rota, me limpia cada día y me guarda en una caja, pero lo mejor es que para él sigo siendo tan importante como el día en que me encontró.

Espero que mi primo Nike tenga la misma suerte que yo, y no acabe solo y abandonado en un triste descampado.



# Gonzalo Torrente Ballester

Carmen Cantalapiedra  
elcastellano.nortedecastilla.es



En 1926, comienza sus estudios universitarios en Santiago, continuados en 1927 en Oviedo; allí acude a tertulias, descubre la literatura de vanguardia y publica, en el diario *El Carbayón* (ya desaparecido), sus primeras colaboraciones periodísticas.

Reside en Vigo en 1928. Después marcha a Madrid a estudiar Filosofía y Letras, donde frecuenta los ambientes literarios de la capital.

En 1930, se incorpora a la redacción del periódico *La Tierra*, de claros tintes anarquistas. Al año siguiente, marcha a Bueu, pueblo marinero de Pontevedra donde conoce a Josefina Malvido, con la que se casa en 1932.

En 1935, se licencia en Ciencias Históricas y con una beca marcha a París para preparar su tesis doctoral; allí le sorprende el estallido de la Guerra Civil española. Al regresar a España, se afilia, por pragmatismo, a la Falange. Gana la oposición a cátedra de instituto, gracias a lo cual impartirá sus clases en Santiago a partir de 1940.

En 1947 regresa a Madrid, donde había obtenido una plaza de profesor en la Escuela de Guerra Naval, además de ejercer la crítica teatral para diversos medios. Inicia la colaboración con el cineasta José Antonio Nieves Conde, para el que prepararía el guión de *Surcos* (1951).

En 1957 aparece *El señor llega*, primera parte de su trilogía *Los gozos y las sombras*, que tuvo una acogida muy fría. Torrente se plantea abandonar el cultivo de la novela; pero, en 1959, *El señor llega* gana el premio de la Fundación Juan March, lo que le estimula para terminar la trilogía.

En 1963 publica *Don Juan*, una novela que le traerá muchos problemas con la censura. Ese mismo año fue cesado como profesor de la Escuela de Guerra Naval (donde impartía clases) por firmar un manifiesto que pedía aclarar los sucesos huelguísticos en Asturias. También se le cierran las puertas de los periódicos y radios oficiales. Un año después se le levanta la sanción; pero, descontento, parte hacia la universidad estadounidense de Albany. Allí se gestarán las novelas *Off-side* (1968) y *La saga/fuga de J. B.* (1972), que publicaría ya en España. El éxito de *La saga/fuga de J. B.* (premio de la Crítica y Ciudad de Barcelona) le da nuevo impulso. Está considerada su obra maestra.

En 1975 pide el traslado al Instituto Torres Villarroel de Salamanca, donde ocuparía la cátedra hasta su jubilación. En 1975 es nombrado académico de número de la Real Academia Española de la Lengua. En el 82, se le concede el premio Príncipe de Asturias de las Letras, ex aequo con Miguel Delibes. Además, logra el espaldarazo de la popularidad gracias a la adaptación televisiva de *Los gozos y las sombras*, 25 años después de su publicación. El Premio Miguel de Cervantes llega en 1985 por el conjunto de su obra literaria. En 1988, aparece *Filomeno, a mi pesar*, obra que recibiría el premio Planeta. *Crónica de un rey pasmado* (1989) será llevada al cine por Imanol Uribe (la película ganará ocho premios Goya).

El 27 de enero de 1999 Gonzalo Torrente Ballester falleció en su casa de Salamanca, mientras dormía. Fue enterrado en el cementerio de Serantes, y su legado permanece en la fundación que lleva su nombre, en Santiago de Compostela.



# Poesía



## DRAGÓN Y VOLCÁN

Un dragón malo  
se enamoró de una princesa buena.  
Ahí empezó todo:  
se armó una buena.  
Reina de las grandes tierras,  
príncipe chulo y guapetón,  
fueron en busca del dragón.  
La princesa Peladilla  
fue secuestrada  
por el feo regaliz,  
que tanto la deseaba.  
Unos cuantos chicos  
trabajarían y trabajarían  
para darle vida  
a esta fantástica fantasía.  
Fueron a un concurso  
en el que lo hicieron estupidamente,  
tan bien les salió  
que prepararon un viaje de repente.  
Un volcán en erupción entró  
y no pudieron volar  
porque el volcán no les dejó.  
Pero no se deberían preocupar  
porque si en España han encantado,  
en el mundo entero hubieran enamorado.

Elena Martín Corriols. 2º B

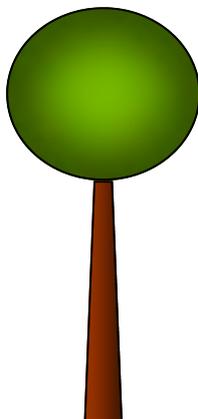
## TEATRITO

Rabos de lagartija  
representa hoy día  
una "obrija"  
muy singular,  
en la que la gente sale y entra de cualquier lugar.  
Sucesos inesperados en la obra ocurrirán,  
y con un bonito final la representación concluirá.  
Cantan, bailan y se divierten  
los "protas" que aquí intervienen.  
Malos, buenos, altos y bajos,  
pero todos son muy majos.  
Muy pendiente de ellos estarás  
porque con un minuto que te pierdas  
no sabrás continuar.  
Respecto al premio que le han otorgado,  
en mi criterio se lo merecen, porque se lo han currado.  
Los decorados hechos todos a mano,  
para dar aspecto más cortesano.  
Los disfraces propiamente confeccionados,  
para los personajes adecuados.  
¡Ah! Y aún hay más:  
en el piano está Paz.

Saúl Martín 2º C

La vida siempre va en serio,  
palabra,  
no toma distancias ni apunta,  
sólo dispara,  
busca culpables entre los inocentes  
y los mata.  
No pide permiso a tu puerta,  
no llama,  
entra y lo destroza todo,  
es canalla,  
no tiene cuidado ni modales,  
maltrata.  
Hace borrón y cuenta nueva,  
lo que le da la gana,  
no hace copia de seguridad,  
no guarda,  
no usa clave ni código de acceso,  
no le hace falta.  
No hace stop ni ceda el paso,  
y cuando quiere adelanta.  
No obedece ni se sienta ni estudia,  
no se calla.  
Y siempre te deja a solas  
si le pides que no se vaya ...  
.....  
... pero la vida vuelve  
cada mañana,  
cuando abrimos los ojos  
aún bajo las sábanas,  
con el aire que inspiramos  
y no podemos echarla,  
escondida en lo que nos nutre  
y disuelta en el agua.

## La vida



José Luis G. Castellanos

Cosida a los rayos de sol  
que nos queman en la cara,  
pegada a sonidos y voces,  
a las palabras,  
a los CDs con la música  
que amamos sin escucharla,  
a ese sitio, ese rincón,  
ese portal, esa plaza,  
aquel partido, aquella fiesta,  
aquella pandilla en la playa,  
la ropa, el pelo, la piel,  
el sudor, las lágrimas,  
aquel beso, aquella noche, ...  
... y esta nostalgia.

Entra y sale sin darnos cuenta  
y se nos pega a la espalda,  
nos hace cosquillas, reímos,  
nos volvemos y no hay nada.  
Pero nos va dejando pistas  
para poder encontrarla:  
es gratis, no caduca,  
no da alergia, no se pasa,  
tiene instrucciones sencillas  
con un vistazo nos basta,  
sin talismanes ni sortilegios,  
ni recetas mágicas,  
es de todos y de nadie,  
pública, no privada,  
brilla cuando triunfamos  
y ahí sigue cuando fracasas.

La vida eres tú mismo  
y todo lo que al final hagas.  
Ya sabes, la vida siempre va en serio.  
Palabra.

## Recordando a Miguel Hernández

A. Posada de Wikipedia



### NANAS DE LA CEBOLLA

En la cuna del hambre  
mi niño estaba.  
Con sangre de cebolla  
se amamantaba.  
Pero tu sangre,  
escarchada de azúcar  
cebolla y hambre.

Una mujer morena  
resuelta en luna  
se derrama hilo a hilo  
sobre la cuna.  
Ríete niño  
que te traigo la luna  
cuando es preciso.

Tu risa me hace libre,  
me pone alas.  
Soledades me quita,  
cárcel me arranca.  
Boca que vuela,  
corazón que en tus labios  
relampaguea.

Es tu risa la espada  
más victoriosa,  
vencedor de las flores  
y las alondras.  
Rival del sol.  
Porvenir de mis huesos  
y de mi amor.

Desperté de ser niño  
nunca despiertes.  
Triste llevo la boca  
ríete siempre.  
Siempre en la cuna  
defendiendo la risa  
pluma por pluma.

Al octavo mes ríes  
con cinco azahares.  
Con cinco diminutas  
ferocidades.  
Con cinco dientes  
como cinco jazmines  
adolescentes.

Frontera de los besos  
serán mañana,  
cuando en la dentadura  
sientas un arma.  
Sientas un fuego  
correr dientes abajo  
buscando el centro.

Vuela niño el la doble  
luna del pecho  
él, triste de cebolla,  
tú satisfecho.  
No te derrumbes.  
No sepas lo que pasa  
ni lo que ocurre.

### EL NIÑO YUNTERO

Carne de yugo, ha nacido  
más humillado que bello,  
con el cuello perseguido  
por el yugo para el cuello.

Nace, como la herramienta,  
a los golpes destinado,  
de una tierra descontenta  
y un insatisfecho arado.

Entre estiércol puro y vivo  
de vacas, trae a la vida  
un alma color de olivo  
vieja ya y encallecida.

Empieza a vivir, y empieza  
a morir de punta a punta  
levantando la corteza  
de su madre con la yunta.

Empieza a sentir, y siente  
la vida como una guerra  
y a dar fatigosamente  
en los huesos de la tierra.

Contar sus años no sabe,  
y ya sabe que el sudor  
es una corona grave  
de sal para el labrador.

Trabaja, y mientras trabaja  
masculinamente serio,  
se unge de lluvia y se alhaja  
de carne de cementerio.

A fuerza de golpes, fuerte,  
y a fuerza de sol, bruñido,  
con una ambición de muerte  
despedaza un pan reñido.

Cada nuevo día es  
más raíz, menos criatura,  
que escucha bajo sus pies  
la voz de la sepultura.

Y como raíz se hunde  
en la tierra lentamente  
para que la tierra inunde  
de paz y panes su frente.

Me duele este niño hambriento  
como una grandiosa espina,  
y su vivir ceniciento  
revuelve mi alma de encina.

Lo veo arar los rastros,  
y devorar un mendrugo,  
y declarar con los ojos  
que por qué es carne de yugo.

Me da su arado en el pecho,  
y su vida en la garganta,  
y sufro viendo el barbecho  
tan grande bajo su planta.

¿Quién salvará a este chiquillo  
menor que un grano de avena?  
¿De dónde saldrá el martillo  
verdugo de esta cadena?

Que salga del corazón  
de los hombres jornaleros,  
que antes de ser hombres son  
y han sido niños yunteros.

*Miguel Hernández, 1937*



*Miguel Hernández*

## Recordando a Miguel Hernández

A. Posada de Wikipedia



### Infancia y juventud

Nació como segundo hijo varón en una familia de Orihuela dedicada a la crianza de ganado. Pastor de cabras desde muy temprana edad, Miguel fue escolarizado entre 1915 y 1916 en el centro de enseñanza «Nuestra Señora de Monserrat» y de 1918 a 1923 recibe educación primaria en las escuelas del Amor de Dios; en 1923 pasa a estudiar el bachillerato en el colegio de Santo Domingo de Orihuela, regentado por los jesuitas, los que le proponen para una beca con la que continuar sus estudios, que su padre rechaza. En 1925 abandonó los estudios por orden paterna para dedicarse en exclusiva al pastoreo, aunque poco tiempo después cursa estudios de derecho y literatura. Mientras cuida el rebaño, Miguel lee con avidez y escribe sus primeros poemas.



Por entonces, el canónigo Luis Almarcha Hernández inicia una amistad con Miguel y pone a disposición del joven poeta libros de San Juan de la Cruz, Gabriel Miró, Paul Verlaine y Virgilio entre otros. Sus visitas a la Biblioteca Pública son cada vez más frecuentes y empieza a formar un improvisado grupo literario junto a otros jóvenes de Orihuela en torno a la tahona de su amigo Carlos Fenoll. Los principales participantes en aquellas reuniones son, además de Miguel y el propio Carlos Fenoll, su hermano Efrén Fenoll, Manuel Molina, y José Marín Gutiérrez, futuro abogado y ensayista que posteriormente adoptaría el seudónimo de «Ramón Sijé» y a quien Hernández dedicará su célebre Elegía. A partir de este momento, los libros serán su principal fuente de educación, convirtiéndose en una persona totalmente autodidacta.

### Segundo viaje a Madrid

Tras este prometedor comienzo marcha a Madrid por segunda vez para obtener trabajo, esta vez con mejor fortuna, pues logra primero ser nombrado colaborador en las *Misiones Pedagógicas* y más tarde le escoge como secretario y redactor de la enciclopedia *Los toros* su director y principal redactor, José María de Cossío, que

será en adelante su más ferviente entusiasta. Colabora además con asiduidad en *Revista de Occidente* y mantiene una tórrida relación con la muy liberada pintora Maruja Mallo, que le inspira parte de los sonetos de El rayo que no cesa. Se presenta a Vicente Aleixandre y hace amistad con él y con Pablo Neruda; este es el origen de su breve etapa dentro del Surrealismo, con aliento torrencial e inspiración telúrica. Su poesía por entonces se hace más social y manifiesta a las claras un compromiso político con los más pobres y desheredados. En diciembre de 1935 muere su fraternal amigo de toda la vida, Ramón Sijé, y Miguel le dedica su extraordinaria Elegía, que provoca el difícil entusiasmo de Juan Ramón Jiménez en una crónica del diario El Sol.

### Guerra Civil

Al estallar la Guerra Civil, Miguel Hernández se alista en el bando republicano. Hernández figura en el 5º Regimiento y pasa a otras unidades en los frentes de la batalla de Teruel, Andalucía y Extremadura. En plena guerra, logra escapar brevemente a Orihuela para casarse el 9 de marzo de 1937 con Josefina Manresa. A los pocos días tiene que marchar al frente de Jaén. En el verano de 1937 asistió al II Congreso Internacional de Escritores Antifascistas celebrado en Madrid y Valen-



Miguel Hernández y Josefina Manresa en Jaén, 1937.

cia, y más tarde viajó a la Unión Soviética en representación del gobierno de la República, de donde regresó en octubre para escribir el drama *Pastor de la muerte* y numerosos poemas recogidos más tarde en su obra *El hombre acecha*. En diciembre de 1937 nace su primer hijo, Manuel Ramón, que muere a los pocos meses y a quien está dedicado el poema *Hijo de la luz y de la sombra* y otros recogidos en el *Cancionero y romancero de ausencias*, y en enero de 1939 nace el segundo, Manuel Miguel, a quien dedicó las famosas *Nanas de la cebolla*. Escribe un nuevo libro: *Viento del pueblo*. Destinado a la 6ª división, pasa a Madrid.

### Prisión y muerte

En abril, el general Francisco Franco declaró concluida la guerra y se había terminado de imprimir en Valencia *El hombre acecha*. Aún sin encuadernar, una comisión depuradora franquista, presidida por el filólogo Joaquín de Entrambasaguas, ordenó la destrucción completa de la edición. Sin embargo, dos ejemplares que se salvaron permitieron reeditar el libro en 1981.

Su amigo Cossío se ofreció a acoger al poeta en Tudanca, pero este decidió volver a Orihuela. Pero en Orihuela corría mucho riesgo, por lo que decidió irse a Sevilla pasando por Córdoba, con la intención de cruzar la frontera de Portugal por Huelva. La policía de Salazar lo entregó a la Guardia Civil. Desde la cárcel de Sevilla lo trasladaron al penal de la calle Torrijos en Madrid (hoy calle del Conde de Peñalver), de donde, gracias a las gestiones que realizó Pablo Neruda ante un cardenal, salió en libertad inesperadamente, sin ser procesado, en septiembre de 1939. Vuelto a Orihuela, fue delatado y detenido y ya en la prisión de la plaza del Conde de Toreno Madrid, fue juzgado y condenado a muerte en marzo de 1940. Cossío y otros intelectuales amigos, entre ellos Luis Almarcha Hernández, amigo de la juventud y vicario general de la Diócesis de Orihuela (posteriormente obispo de León en 1944), intercedieron por él, conmutándosele la pena de muerte por la de treinta años. Pasó a la prisión de Palencia en septiembre de 1940 y en noviembre al Penal de Ocaña (Toledo). En 1941, fue trasladado al Reformatorio de Adultos de Alicante, donde compartió celda con Buero Vallejo. Allí enfermó. Padeció primero bronquitis y luego tífus, que se le complicó con tuberculosis. Falleció en la enfermería de la prisión alicantina a las 5:32 de la mañana del 28 de marzo de 1942, con tan sólo 31 años de edad. Se cuenta que no pudieron cerrarle los ojos, hecho sobre el que su amigo Vicente Aleixandre compuso un

poema. Fue enterrado en el nicho número mil nueve del cementerio de Nuestra Señora del Remedio de Alicante, el 30 de marzo.

Actualmente sus restos mortales reposan en una sepultura del mismo cementerio, junto a los de su mujer Josefina Manresa y su hijo; dicha sepultura, fácilmente identificable, es muy visitada.

### Obras

-*Perito en lunas*, Murcia, La Verdad, 1933

-*El rayo que no cesa*, Madrid, Héroe, 1936.

-*Viento del pueblo*. Poesía en la guerra, Valencia, Socorro Rojo Internacional, 1937

-*El labrador de más aire*, Madrid - Valencia, Nuestro Pueblo, 1937.

-*El rayo que no cesa*, Buenos Aires, Espasa-Calpe, 1949

-Seis poemas inéditos y nueve más, Alicante, Col. Ifach, 1951.

-*Obra escogida*, Madrid, Aguilar, 1952

-*Cancionero y romancero de ausencias*, (1938-1941), Buenos Aires, Lautaro, 1958

-*Antología*, Buenos Aires, Losada, 1960

-*Obras completas*, Buenos Aires, Losada, 1960

### Poemas musicados

Cabe destacar entre otros:

- *Miguel Hernández*, por Joan Manuel Serrat (1972).

- *El niño yuntero*, musicalizado por el cantautor chileno Víctor Jara en su álbum *El derecho de vivir en paz* en 1971.

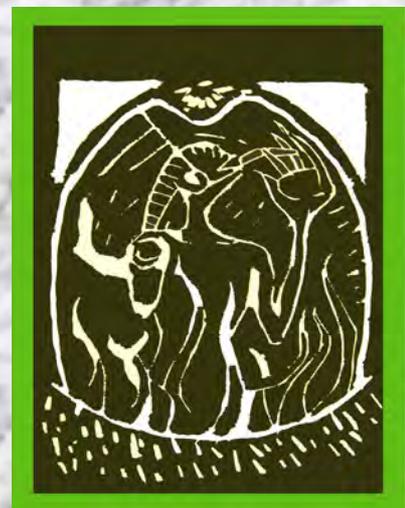
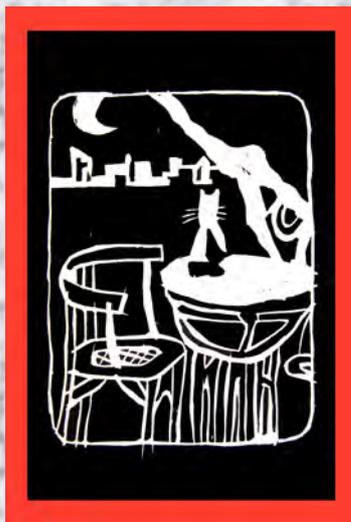
- *Hijo de la luz y de la sombra*, por Serrat (2010).



# Sala de exposiciones



# Sala de exposiciones



# Sala de exposiciones



Poliédrica tormenta



Amonite 2



Guantana-mera



Aterrizaje



Ciclo formativo de grado medio

¿QUÉ VAS A APRENDER?

Comunicación, archivo y operatoria de teclados

Gestión administrativa de compraventa

Gestión administrativa de personal

Contabilidad general y tesorería

Productos y servicios financieros y de seguros

Principios de gestión administrativa pública

Aplicaciones informáticas

Formación y orientación laboral

Formación en Centros de trabajo

## Gestión Administrativa



# Espinosa de los Monteros

José Luis G. Castellanos



El Departamento de Biología y Geología organizó una estancia en el Aula Activa de Espinosa de los Monteros (BURGOS) entre los días 22 y 26 de marzo de 2010, en la que participaron 39 alumnos de 2º de ESO acompañados por Cristina Benito Grijalvo y José Luis Glez. Castellanos. Se pretendía conocer una zona muy diferente a la nuestra, y a la vez tocar aspectos relacionados con la geología, la ecología, el estudio de las tradiciones, uso y costumbres, patrimonio, etc. El aula contaba con dos monitores, Pedro Gallo y Ruth Nebreda, que llevaron el peso de las actividades.



Como complemento a las actividades del Aula Activa, dentro del viaje de ida se visitó la catedral de Burgos y sus alrededores. Luego viajamos hasta Poza de la Sal (Burgos), la localidad donde nació Félix Rodríguez de la Fuente en 1929, de cuya muerte se cumplía el 30º aniversario. Allí se les habló a los alumnos de la vida de este naturalista y de la importancia de su legado en muchos de los conocimientos, cambio de actitudes, leyes, espacios protegidos, etc. en nuestro país e incluso en los libros que ellos usan. En Poza de la Sal visitamos el famoso diapiro, una pequeña colina formada por una masa de sal que ha ascendido, así como las salinas que explotan este mineral desde época romana.

El mismo lunes, a nuestra llegada al Aula Activa tuvo lugar la presentación de los monitores y del centro, las normas y plan básico de trabajo en el Aula y en las comidas del día. Se formaron los grupos de trabajo y se repartieron los dormitorios. Después de instalarnos nos explicaron la actividad del día siguiente, repartimos las cámaras fotográficas por grupos y los cuadernillos de trabajo individuales. Comenzamos un trabajo sobre el mapa topográfico y plano del pueblo.

El martes hicimos una visita al pueblo de Espinosa

de los Monteros, con investigación personal y por grupos sobre su historia, modos de vida, arquitectura popular, etc. Por la tarde, ruta senderista hasta las cercanías del Pico Bedón. Allí estudiamos un poco su geología y la vegetación de ribera. A la vuelta al centro comenzamos la elaboración de las presentaciones sobre la actividad de la mañana, por grupos.

El miércoles salimos hacia el robledal cercano al Aula, para estudiar sus principales características, suelo, flora y fauna presente. ¡¡Se pudo ver un corzo!! Después tuvimos una actividad de manejo de brújula, orientación y localización de objetos en los alrededores del centro.

El jueves, a pesar del viento y la lluvia, hicimos una marcha de día completo a lo largo del río Trueba, hasta el pueblo de Bárcenas y desde allí hasta una cabaña pasiega. Durante todo el viaje se completaron los cuadernos personales con detalles sobre la arquitectura de las casas, el uso agrícola y ganadero del terreno, detalles de la cabaña pasiega, rocas, explicación del ciclo biológico del muérdago, avistamiento y reconocimiento de aves en el trayecto, etc. Finalizamos las actividades y presentamos en público de los resultados de cada grupo. Después de cenar organizamos una pequeña fiesta en nuestra última noche allí.

El último día viajamos en autobús hasta el centro de interpretación del complejo kárstico de "Ojo Guareña". Allí nos explicaron diversos aspectos sobre su historia, origen, características de las galerías, fauna asociada, restos de actividad humana encontrada, etc. y visitamos el tramo abierto al público acompañados por una guía.

Finalmente regresamos a Santa Marta de Tormes.



## NOUS CONNAISSONS L'ESTRÉMADURE AVEC NOS CORRES

Camino del Blanco. Sara Bores. Silvia García. Álvaro Losada. Adrián Pérez. Marcos Vega. 4<sup>o</sup>A bach



### HERVÁS.

Le vendredi, 26 Mars; nous sommes allés à Hervás, une petite ville près de Cáceres. Là-bas, nous avons visité le quartier juif, qui est très bien conservé et qui représente l'un des hauts lieux touristiques de la ville. Nous nous sommes promenés dans les rues, qui sont très étroites et qui sont faites en pierre. Là, les garçons et les filles françaises se sont bien amusés avec nous. Après, nous sommes partis visiter Le Monastère de Yuste ; où Carlos I de Espagne et V de Allemagne est mort.



### LE MONASTERÈRE DE YUSTE

Le monastère de Yuste est un couvent espagnol situé sur le territoire de la Commune de Cuacos de Yuste, dans la province de Cáceres en Estrémadure, niché dans le massif de Tormantos et sur la colline du Salvador.

En 1556, Charles Quint a choisi ce lieu pour sa retraite après son abdication du trône d'Espagne.

On a édifié alors contre l'église un petit palais destiné à héberger le monarque et sa suite d'une soixantaine de personnes.

Il est célèbre pour avoir servi de résidence à l'empereur Charles Quint, de 1557 à sa mort en 1558.

### LA GROTTTE DE L'ÁGUILA

Après avoir visité le monastère de Yuste, nous sommes allés à la Grotte de l'Águila. Elle se trouve sur la colline Romperropas, près de la montagne de Gredos.

La caverne a été découverte en 1963, quand cinq garçons qui se promenaient ont vu un trou par lequel sortait de la vapeur. Ils y sont entrés et ils ont pu sortir de la grotte cinq heures après.

La grotte a beaucoup de stalactites et de stalagmites en permanente formation et il y en a quelques-unes qui ont la forme d'une femme, d'un jambon, etc. Sa galerie principale mesure vingt mètres de haut.

## OPINION DE NOS CORRESPONDANTS

### Coralie Lavergne:

"J'ai passé un excellent voyage en Espagne, la famille qui m'accueillait était très gentille avec moi et ma correspondante est géniale. J'ai appris comment les Espagnols occupent leurs journées et j'ai découvert de nombreuses différences entre la France et l'Espagne notamment pour les emplois du temps scolaires. En bref, j'ai adoré ce voyage".

### Charlène Bagès:

Cet échange m'a appris beaucoup, autant du côté de la langue espagnole, que dans les traditions de ce pays. La fête, la nourriture, les gens, un environnement qui est totalement différent du notre mais auquel je me suis attachée.

Sara, ma correspondante est devenue une de mes plus grandes amies, et c'est grâce à elle, sa famille et tous les gens que j'ai rencontrés durant ce voyage qui m'ont donné envie d'approfondir mes connaissances dans cette langue, c'est pour cela que je veux continuer à venir dans votre magnifique ville.

Merci à tous ♥♥♥♥

### David Haritchague :

J'ai aimé ce voyage, on s'amuse plus en Espagne. Les correspondants étaient très sympathiques et j'aimerais que cela se refasse.

En France on ne peut pas sortir comme en Espagne car on n'habite pas très près les uns des autres.

### Mathieu Montesines :

J'ai trouvé l'échange avec vous très intéressant; je me suis vraiment amusé avec vous et je pense que j'ai plus appris sur l'Espagne pendant ces courts 5 jours que pendant 3 ans de cours; je trouve vraiment sympa de finir les cours d'école à 14h00 car nous finissons les cours d'école à 17h00, ce qui nous empêche de nous amuser pendant l'après-midi car notre vie en France est assez monotone; nous faisons toujours les mêmes choses sauf pendant les vacances, bien sûr, malheureusement il n'y en a pas beaucoup. J'espère que vous vous amusez bien et bonjour à tous.

## Paco, Charo y un buen conductor

Kelly Dahiana Toro Perdomo.



Miércoles 28 de abril, jornadas culturales y cumple de Jandry. Salimos a las 8.30 de la mañana rumbo al museo de Cosmocaixa (Madrid). Hacía un día tan bonito que nos llenó de optimismo (más del que ya teníamos por irnos de excursión). Presentíamos que sería un día genial y no nos equivocamos. En el museo pudimos ver de todo: peces que nadan siempre en contra de la corriente, un péndulo gigantesco, el sistema solar, dinosaurios, un cuadro de Einstein hecho con dados, la evolución del hombre (había algo muy curioso, pues cuando llegamos al “*Homo Sapiens*” en vez de poner una reconstrucción había un espejo para que tú fueras el ejemplar). También un bloque de hielo enorme, una reconstrucción de cómo serían algunas ciudades si se siguen emitiendo gases de efecto invernadero, un aparato para reconocer olores y sabores, la muestra de cómo se crean los pliegues, volcanes, nubes... ¡y hasta una “*caca*” fosilizada! Tantas cosas que aconsejo mejor ir a verlo.

Después vimos una exposición sobre las drogas,

con los efectos y los daños que pueden producir en nosotros. Y llegó la hora de comer. Como hacía calor, estuvimos en la terraza cogiendo el color del verano mientras comíamos y nos echábamos unas risas.

Más tarde fuimos al planetario: unos asientos comodísimos en los que descansamos y disfrutamos de un documental sobre el origen y la evolución del universo y la vida. Nos encantó. Sobre todo cuando llegó la hora de los talleres en los que algunos “*arriesgamos la vida*” colaborando con los experimentos. Después del museo fuimos a un centro comercial donde algunos aprovecharon para comprar el regalo del día de la madre y otros para gastar dinero en cosas innecesarias, como la mayor parte de cosas que se compran en estos lugares. Volvimos a Santa Marta, tan cansados que algunos nos quedamos dormidos enseguida. Menudo día habíamos pasado en Madrid. Las fotos lo dicen todo, porque valen más que mil palabras.



## Los alumnos de Administración y Finanzas en Barcelona.

M<sup>a</sup> Antonia Zaballos Martín



### Delicias Salmantinas, SAS visita la 9ª Feria Internacional de Empresas Simuladas.

Uno de los acontecimientos formativos que permite el Proyecto SEFED (Simulación de Empresas con Fines Educativos) del que forma parte la Familia Profesional de Administración desde 2006, es la participación en las ferias internacionales de empresas simuladas. Este acontecimiento consiste en una acción formativa que activa y dinamiza las relaciones comerciales y la formación práctica de los participantes del Programa. En el mes de marzo los alumnos de Administración y Finanzas visitaron, representando a **Delicias Salmantinas SAS**, la 9ª Feria Internacional de Empresas Simuladas desarrollada en Barcelona durante los días 17,18 y 19.

En la presente feria, unas 90 empresas de España y otros países expusieron sus productos y servicios, contactaron con proveedores y buscaron nuevos clientes entre los visitantes de otras 125 firmas de este tipo.

Participar en esta actividad ha permitido, en primer lugar, establecer relaciones comerciales, no solo con empresas nacionales, sino también con empresas de Canadá, Brasil, Francia, Austria, Suecia, etc., que de otra forma resultaría muy difícil conseguir. En segundo

lugar, conocer el procedimiento administrativo de las operaciones comerciales internacionales y, en tercer lugar, y no por ello menos importante, darse cuenta de la importancia del conocimiento de idiomas en las relaciones con otros países.

A pesar de que en la feria trabajamos mucho, también tuvimos la oportunidad de descubrir un poco mejor una interesante ciudad como es “Barcelona”. Allí conocimos a sus gentes, escuchamos su otro idioma oficial, el catalán, fácil de entender -aunque a nosotros nos hablaban en castellano-, disfrutamos con la obra de Gaudí en el Parque Güell, en el Paseo de Gracia, que nos permitió contemplar La Pedrera y la casa Batlló. En La Sagrada Familia vimos que las catedrales se construyen y no solo se restauran. Pasear por su barrio gótico nos descubrió la Catedral y Santa María del Mar. Algunos vivieron en el Camp Nou la victoria del Barça frente al Stuttgart. Subimos en teleférico hasta la cima del Montjuic, y al bajar todos disfrutamos del espectáculo de luces, color, acrobacias acuáticas y música de la famosa Fuente Mágica. Pero además hicimos muchas otras cosas, aunque ello no nos impide que queramos volver a Barcelona. ¡Barcelona, nosaltres t'estimem!





La muestra de Arribes es una faceta más de las muchas que en la zona se están desarrollando para dar a conocer un paisaje, unas vidas y un patrimonio en sí, que lamentablemente durante mucho tiempo se han estado desintegrando.

Alguien tan notable como D. Miguel de Unamuno visitó y describió nuestras tierras, pero esa belleza natural que cada día convivía en simbiosis con la vida humana languidecía lentamente.

Es posible que la muestra que yo he querido definir bajo el título “Arribes, piedra a piedra” sea un reconocimiento y homenaje etnográfico a tantos y tantos hombres y mujeres que no marcaron el tiempo condicionados por las horas del reloj, sino con la parsimonia del sol a sol, implacable en el verano y aterido en los largos y crudos inviernos.

He tenido la suerte de conocer a muchos de mis paisanos que forjaron toda una vida sin tregua, sin recompensa, pero no por ello con desaliento. El trabajo incluso en esas condiciones les honraba y otorgaba dignidad. Podríamos decir que ahí es donde enraíza el carácter tenaz del arribeño curtido y sudoroso, dispuesto cada día a remover tantas y tantas piedras que utilizará para construir sus casas, sus cortinas, sus pozos, sus cabañas, sus corrales, y toda una serie de habitáculos para cobijar a sus indispen-

sables e inseparables animales domésticos: cerdos, ovejas, burros, mulos, vacas y cabras.

Y tras la fatiga cotidiana siempre hubo un sentimiento de fidelidad al amigo, de acogimiento al forastero. De compartir lo poco que había bajo la sencilla expresión de “comer un cacho y echar una pinta”, se fraguó una vida simple y rutinaria que obligaba a hacer partícipes de los trabajos a la familia, al vecino, a la comunidad. En nuestros pueblos nadie permanecía ajeno a los demás. La siega, la vendimia, la recogida de la aceituna, el pastoreo, la matanza, el esquila y demás actividades estaban vinculadas incuestionablemente al trato y acuerdo con los demás.

Pero la pobreza del suelo, el reparto minifundista del mismo y la falta de mercado hicieron de nuestras gentes una cantera excepcional de emigrantes a América allá por los mil novecientos. Volvieron a repetirse flujos migratorios a Cuba, Argentina y Venezuela en la posguerra, y ya en los años sesenta a Francia, Alemania y Suiza.

Son tiempos en los que Arribes languidece. Lo que durante años se ha levantado piedra a piedra se abandona; los bancales con cepas, olivos y frutales se derrumban; las paredes de cortinas y corrales se agrietan y dejan caer sus piedras; la arenosa tierra se cubre de escobas, zarzas y malas hierbas que tan implacablemente habían sido acosadas por el arado y la azada.

Os animo a que un día, sin prisas, dirijáis vuestros pasos hacia el oeste, allí donde el Tormes confluye con el Duero, casi en Portugal, y reconozcáis las tierras escabrosas de Arribes donde nuestros antepasados arañaron palmo a palmo sus rincones. Y si os hacéis acompañar de un pastor con sus ovejas o un labriego viejo con su mula tendréis la sensación de que el tiempo no ha pasado.

Bien merece la pena haber compartido días de trabajo y tertulias de solana con los arribeños, porque ese contacto nos ha transmitido un legado que hoy ponemos en valor. Al atardecer, cuando el sol muestra una impresionante puesta sobre el Cerro San Cristóbal, siéntate sobre una de las muchas piedras berroqueñas y déjate llevar por el sosiego, la tranquilidad y la hermosura natural de Arribes.



## Algunas actividades en tutoría

Dora de Vega Otero



Apenas guardamos fotos de las actividades realizadas en las horas de tutoría. Muchas de esas actividades han sido realizadas por Instituciones, Asociaciones, ONGs y personas que, de forma desinteresada, se han acercado a nuestro centro. Con estas líneas queremos recordar y agradecer a los que han colaborado y nos han ayudado a lo largo de este curso.

La foto que aquí aparece, corresponde a las charlas dadas por miembros de la Asociación AYUDA EN ACCIÓN. Inés y Daniel explicaron a los alumnos de 1º, 2º y 3º cursos de la ESO los objetivos del milenio para el 2015 declarados por la ONU y firmados por 189 jefes de estado y gobierno. Uno de ellos conseguir “la educación básica para todas y todos”.



Julia, de la Asociación ADAVAS un año más, nos ayudó en los cursos de 2º y 3º a trabajar la igualdad de género y la prevención de la violencia. “Jóvenes contra la violencia de género” es el título de la exposición de carteles que Katia colgó en las paredes del instituto.

Paco, Cristina y Javier de la Asociación AESLEME enseñaron a los alumnos de Bachillerato y Ciclos Formativos a prevenir accidentes de tráfico y nos mostraron las consecuencias de los mismos. La campaña “En un segundo cambia tu vida” insistió sobre ello. También Verónica, de la Asociación NUEVA GENTE, enseñó a los alumnos de 4º la fatal relación entre alcohol, drogas y conducción.

Mariam, de la Fundación de la Lengua Española, mostró a los alumnos de 3º y 4º, actitudes favorables a la interculturalidad, utilizando el cine como medio.

Gracias a Natalia, de la Junta de Castilla y León, se realizaron talleres sobre consumo en todos los cursos de

la Secundaria.

La Asociación de Empresarios de la madera nos envió a dos monitores que realizaron un divertido taller: “Jóvenes con madera” sobre educación ambiental y regalaron camisetas a los alumnos de 4º.

Manuel trabajó con alumnos y padres de 3º la educación afectivo-sexual.

Mª Jesús, de la Diputación, coordinó el programa “Tu Futuro” dirigido alumnos y padres de 4º ESO y 2º Bachillerato para informarles de la oferta educativa de la Universidad y la Formación Profesional. También la Fuerzas Armadas nos informaron de su oferta. Gracias a todos por su colaboración.



## Los gozos y las sombras de Rabos de Lagartija

Rosa Núñez-Hoyo



Me dirijo en esta ocasión a toda la comunidad educativa para contar, en la medida de lo posible, algo de lo que la mayoría de vosotros ya tiene conocimiento: la experiencia de este año del grupo de teatro Rabos de Lagartija.

En el mes de septiembre, como en cursos anteriores, se hizo una convocatoria para que todos los alumnos que estuviesen interesados en participar en un taller de teatro, pudiesen cumplir su deseo: acudieron muchas más personas que en años anteriores con ganas de hacer teatro: los gozos.

Hubo que hacer dos grupos y seleccionar a ocho alumnos que participarían en el certamen de teatro escolar que convoca la Junta; en aquella selección hubo que desestimar a varias personas: las sombras.

Empezamos a caminar: unos prepararían “La verdadera y singular historia de la Princesa y el dragón” proyecto que ilusionó a todos cuantos participábamos en ella. Otros “teatros” estarían en un periodo de formación e intentarían montar otra obra: los gozos.

Primeros ensayos, primeros enfados y frustraciones, primeras ausencias, primeros malentendidos: las sombras.

Primeros ensayos: la magia del teatro, las risas, los logros cotidianos en la búsqueda del personaje, divertidas sesiones de actividades de expresión corporal: los gozos.

Se convocó el certamen, no estaba la obra preparada, los actores no se sabían el texto, yo me enfadaba más allá de lo razonable: las sombras.

Llegó enero, nos pusimos, con toda nuestra ilusión, a hacer ensayos extras los fines de semana; cosimos; preparamos el atrezzo; hicimos decorado: percibimos que no estábamos solos: Paz, Emilio, Ángel, y yo sentimos que todos nos apoyaban: Paco y todos los profesores nos animaban, bien con sus preguntas sobre nuestra actividad, bien con una cálida sonrisa cómplice, bien con un silencio amable. La asociación de padres nos facilitó un dinero con el que pudimos hacer frente a los gastos que se iban originando. Mis sensaciones, en aquel momento, fueron extraordinarias: sentí el apoyo de todos vosotros: el esfuerzo valía la pena, nos divertíamos tanto y tomábamos conciencia, en cada ensayo de la magia del teatro. El nueve de febrero fuimos tan felices: primer premio provincial: nuestra alegría fue inmensa. A esa representación se sumó una más en beneficio de la asociación Pífano: sus aplausos nos emocionaron. Llegó el día, representación en Ávila para la selección a nivel autonómico: primer premio: nunca lo habíamos soñado: todos nos emocionamos, los que allí estuvimos (maravillosamente apoyados por los chicos de Electrónica) teníamos la impresión de flotar, de que aquello no podía ser verdad. Vuestros carteles de bienvenida, que nunca olvidare-

mos, nos gustaron tanto. Hubo otras representaciones: todas emotivas, divertidas, interesantes. Por otra parte, el taller avanzaba: representaríamos “La Isla amarilla”, en junio.

Praga, nuestro viaje, una fecha: diecisiete de abril, preparativos, nervios... tanta ilusión: los gozos, los inmensos gozos.

Un volcán, sus cenizas, la incompetencia de algunos responsables del Ministerio de Educación, la frustración más absoluta, la sensación de estar en una situación kafkiana: las sombras, las inmensas sombras.

Ha pasado más de un mes desde ese momento y qué queda: gozos y sombras. También, en nuestra tristeza, nos sentimos acompañados por todos vosotros: alumnos, padres, profesores, personal administrativo, personal de servicio, todos tenéis nombre y cara. No olvidaremos nunca vuestra ayuda, vuestras palabras de consuelo, vuestro rostro triste ante nuestra frustración: los gozos.

Ahora seguimos, ilusionados, con el teatro. Esperamos, tanto el grupo del taller como los de “la princesa”, seguir en este camino de gozos y de sombras. Esperamos vuestro apoyo, vuestra compañía: el teatro y nosotros os necesitamos. Esperamos que, el próximo curso, seamos muchos más los que suframos y gocemos con la experiencia del teatro porque, a pesar de los malos tragos, estoy segura de que ha valido la pena. Hemos vivido muchos momentos, positivos y negativos, muy interesantes e inolvidables. Nos hemos humanizado un poquito más, tanto en el dolor como en la alegría. Hemos hecho amigos. Nos hemos divertido y hemos llevado alegría al público que asistía a nuestras representaciones ¿Se puede pedir más? Si vuelvo la vista atrás y contemplo el camino recorrido desde el mes de septiembre sólo puedo decir: muchas gracias a todos vosotros.



## PRAGA O NO PRAGA, ESTA ES LA CUESTIÓN

Kelly Dahiana Toro Perdomo, 1BB



¿Quién nos lo diría? Una dorsal oceánica, dicen los geólogos. Sí, Islandia es una isla volcánica originada por la separación de placas litosféricas.

¿Cómo se llamaba? Creo que muy pocas personas saben su verdadero nombre, y por eso lo hemos denominado “el volcán islandés” o “el innombrable”. Es el volcán Eyjafjallajokull. De una u otra forma todos sabemos de quién se trata: para nosotros, el grupo de teatro Rabos de Lagartija, es el gracioso volcán al que le dio por despertar después de dos siglos sin entrar en erupción.

La nube de cenizas que expulsó, provocó la cancelación de miles y miles de vuelos en todo el mundo. Ya sabíamos un día antes de despegar que podríamos ser parte de los afectados, pero hasta el último momento mantuvimos la esperanza de poder viajar; y en efecto, lo fuimos, pues por esas fechas íbamos a celebrar a Praga (República Checa) nuestro primer premio como repre-

sentantes nacionales en el XVII Festival de Teatro en Español Europeo, y no se pudo. Esta vez nos salió “no Praga”, pero Rabos de Lagartija seguirá haciendo teatro a pesar de la decepción que sufrimos aquel día. Hoy, con la cabeza fría, miramos al pasado y nos vemos esperando en el desolador aeropuerto de Barajas, sabedores de que nuestro caso fue uno entre miles, y que desde luego, no uno de los peores. Seguimos con el orgullo de ser representantes 2010 de España, porque eso es lo que nos dice lo buenos que somos en lo que hacemos.

Además, hemos aprendido que la Dorsal Centroatlántica está activa y que si podemos, algún día, nos gustaría visitar Islandia, y quien sabe, representar la obra: “La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón”. Por último, pero no menos importante, mil gracias a todas las personas que nos han apoyado en esta gran experiencia.



## Dos días y una noche

Kelly Dahiana Toro Perdomo 1º Bach



Un grupo de alumnos de 1º de Bachillerato, junto con compañeros de 4ºB y dos alumnas del Venancio Blanco, hemos tenido la suerte de pasar un fin de semana en Madrid, gracias a Mª Carmen y Fátima, profes de Religión.

La idea de este viaje surgió por no poder llevarse a cabo el tradicional de Fin de Curso, pero a pesar de ser dos días, lo cierto es que fue una experiencia estupenda e inolvidable para quienes pudimos disfrutar de ella.

El día 8 de mayo a las 8.30 h. de la mañana, salimos desde el Instituto a Madrid para no volver hasta la noche del día siguiente.

El sábado visitamos El Escorial, Monasterio donde están enterrados Borbones y Austrias desde el reinado de Felipe II en adelante. La verdad es que es impresionante ver lo que en el siglo XVI fue considerado la octava maravilla del mundo. Nos encantó ver lo que encierran tantas paredes y tuvimos una suerte bárbara al poder contar con una guía que nos fue explicando un montón de curiosidades e historias.

A media tarde llegamos a los Aparta-hoteles donde dormiríamos, bueno, o al menos pasaríamos la noche...

A las diez empezaba el musical, así que, nos dimos prisa en ducharnos, arreglarnos y ponernos aún más guapos para salir lo más pronto posible hacía la Gran Vía, dar una vuelta y cenar por allí antes de entrar.

Asistimos al musical de "Los 40 Principales", y resultó que aquella noche también iba a verlo Eva, concursante de "Fama" hace ya dos años, así que, algunos aprovecharon para hacerse una foto con ella y presumir de haber conocido a un famoso, nunca mejor dicho.

Una hora antes del comienzo pudimos entrar al recinto y allí ya se respiraba el ambiente del musical, pues desde el primer instante en que pusimos el pie en

el teatro (fuimos los primeros), ya estaba un discjockey pinchando música. Enseguida nos hicimos notar y de inmediato llegó un saludo para el Instituto de Salamanca que tanto estaba animando el ambiente. Hasta Nacho y Azucena pudieron hablar por el micrófono y corear algún que otro "Viva".

Y llegó la representación, que estuvo genial, tanto fue así que nos llenó de emociones: pudimos cantar, bailar, saltar, gritar... y hasta alguna lágrima que otra se escapó con el hilo de la historia.

Al día siguiente fuimos a la Warner. En un principio creíamos que no se nos lograría, pues el día parecía que no iba a acompañar en ningún momento, pero Mª Carmen y Fátima, según palabras textuales de ellas, "tienen enchufe con el de arriba" y desde luego que deben tenerlo, porque lo que en un principio parecía que iba a ser un día lluvioso y del que no íbamos a poder disfrutar, se convirtió en el día perfecto: la lluvia nos respetó hasta la hora de salir y al haber poca gente, nos permitió montar en todo lo que quisimos sin hacer colas, y ver los espectáculos en primera línea.

Menudas risas que pudimos echarnos. Nos divertimos como enanos: Montañas rusas, los Rápidos, la Lanzadera, las tazas de Scooby Doo, la casa de Piolín, los columpios, la Casa encantada, los personajes de la Warner y hasta el tiovivo.

Después de comer algunos fuimos a ver una película en 3D del Pato Lucas, bueno..., supuestamente, porque nos quedamos dormidas en cuanto nos sentamos, y es que la deuda del cansancio acaba pagándose más temprano que tarde.

Ya eran las siete de la tarde cuando cogimos el autobús para volver a casa. Todo el mundo estaba agotado, y no precisamente de aburrirse, ¡Menuda excursión!



## 3.2.1, Cámara y acción

M<sup>a</sup> Carmen Castellano Herráez.



Durante unas semanas los alumnos de 2º de ESO y 1º de Bachillerato se han convertido en guionistas y actores de un vídeo cuyo fin era explicar, acercar y llevar al resto del alumnado el Camino de Santiago (hilo conductor de nuestras Jornadas Culturales).

El resultado ha sido una magnífica combinación donde un grupo, de los alumnos mayores, ha realizado un vídeo documental titulado “Una carta para Kelly”.

El guión ha querido relatar y explicar qué es el



Camino de Santiago, su origen, sus rutas, la apertura que supuso para la Península a nivel lingüístico y cultural... pero la pretensión era realizar un trabajo que además de didáctico fuera ameno.

Así surge la idea de desarrollar la historia de Kelly: una chica colombiana que ha vivido durante unos años en España y ha tenido que regresar a su país.

A su llegada a Colombia, Kelly empieza a cartearse con sus amigos del Instituto y, en una de las múltiples cartas, pide ayuda a sus amigos y compañeros, dado que tiene que realizar un trabajo para sus estudios sobre una peregrinación importante. Kelly ha pensado que sería buena idea hacerlo sobre el Camino de Santiago y así acercar España a Colombia.

Pero los recursos en Colombia son escasos, no dispone de internet y no tiene mucha información. Sus compañeros se ponen a trabajar y envían un trabajo, elaborado por ellos, con la información que Kelly pide.

En el relato se mezclan sentimientos, fotos, momentos que han vivido juntos y experiencias que viven en el presente de las cartas.

El vídeo continúa con un trabajo del otro grupo de 1º de bachillerato. Éstos han realizado un Telediario al que denominaron “G.T.B Noticias”, donde los alumnos

han ideado una serie de noticias ficticias para explicar la grata experiencia del Camino.

Así hemos podido ver consejos, albergues, lugares donde reponer fuerzas, dificultades, gentes del lugar, información del tiempo y grandes promesas del reportaje, no sólo por parte de los alumnos, también destacan los cameos de Pruden y Paco.

Y entre un trabajo y otro, los alumnos más menudos pusieron la guinda haciendo las delicias, de los que han podido visionarlo, con unos anuncios publicitarios ideados por ellos.

El resultado ha sido dieciséis spots donde hemos podido ver desde tiendas de campaña, mochilas, linternas, complementos gallegos, desodorantes, calzado, GPS, bebidas isotónicas, hornazos, jamones, cámaras de fotos, gafas y una película, hasta un anuncio promocionando el Camino de Santiago o la Ruta de la Plata y todo acompañado de música y de slogans tan sugerentes como: “Camino de Santiago: Un pequeño paso para el hombre, un Patrimonio para la Humanidad”.

No puedo olvidar lo importante que ha sido para la elaboración de éste vídeo la ayuda de José Antonio García, Profesor de STI. Sin su ayuda no hubieran sido posible el montaje de esta película y de nada hubiera servido las horas de trabajo que han dedicado nuestros alumnos junto con Fátima y una servidora.

En fin,...todo un trabajo y un coctel de ideas sobre el Camino que, como en toda película, tendrá sus pros y sus contras, pero me quedo con lo grato que nos ha resultado a los más de 90 alumnos que hemos participado en este proyecto.

Nada que envidiar Steven Spielberg.



## BASKETBALL, ITS HISTORY

Giovanna de la Hoz Baños 3ºA ESO



### -The origins:

The inventor of basketball was a Canadian man called James Naismith. He invented this sport because of the necessity of playing a sport in winter, under a roof, because in Springfield (Massachusetts) the winter is very hard, and it doesn't allow people to play sports outdoors. He did it in 1891.

He studied all the sports, and he saw that in all of them you needed to be very strong, so he tried to create a sport where you didn't need it. While he was thinking about it he remembered a game that he played when he was a child, called: "duck on a rock". In that game you had to take something that before you had put on a rock by throwing a stone.

Like all games, it needed some rules, and James invented those too. There were thirteen at the beginning.

James had eighteen students, and that's why, at the beginning, each team had nine players on it. Then the rules changed and there were only seven players on each team. Some time later it changed again, and now, there are five players on each team.

Women basketball appeared in 1892, at the Smith College. Senda Berenson is the "mother" of the sport. She was a Physical Education teacher. She changed some of James' rules for her female students.

The board behind the hoop appeared to avoid that some fans touched the ball before it entered in the hoop.

### -Positions in a match:

**Playmaker:** in Spanish it's "base". Normally this player is the shortest. He is who controls his team game. When his team is defending he is who defends the other playmaker.

**Escort:** in Spanish it's "escolta". Normally this player is faster, more agile and shorter than the other players, except the playmaker. Usually, he gets a lot

of points from triple (when you score from here, each time you get 3 points).

**Eaves:** in Spanish it's "alero". Normally he's in the middle; he isn't the shortest but either the tallest. His position is very important because he's quite tall and fast too. Usually, he gets a lot of points from triple, too.

**Wing-pivot:** in Spanish it's "ala-pívot". His game is very similar to that of the pivot's. He helps the pivot to take rebounds and to stop the players who want to score.

**Pivot:** in Spanish it's "pívot". He's the tallest and strongest player on his team. Normally, he should use his body to play under the hoop. He keeps away the other players, the ones who want to score.



E.M.

**-The rules:**

An official basketball match has three referees; the principal and two more that help him. There's also a table where they write the points and the fouls, from where they control the time, etc. If referees don't agree the principal one is who decides. They communicate to each other by moving their body and hands.

If you walk more than 2 steps with the ball in your hands referees will stop you. In the NBA you can walk 3 steps when you receive the ball (just if you're running).

If you dribble the ball, you take it and you dribble it again referees will stop you again.

You can't touch the ball with your feet. If you do, the referees give the ball to the other team.

You can't stay under your opponent's hoop more than 3 seconds. If you stay more than 3 seconds referees will give the ball to the other team.

You have 24 seconds to score. Eight of them are to pass the central line.

If you throw the ball and you don't score, you can take the ball again. If you do you'll have 24 more seconds to score.

If you have passed the central line you won't be able to go back. If you do the referees will give the ball to the other team.

If you touch your opponent, referees will stop the game and say that you have made a foul. You can only have 5 fouls per match. At the time you do the fifth foul you will have to sit down and you won't be able to play anymore in that match.

**-What you need to play is...:**

Basketball doesn't require too much things to be played. The principal things are:

**The basketball court:** measuring 15 metres (wide. 49,21 feet) and 28 metres (long. 91,86 feet). It has to be flat. It also has to have some lines, like: the central line, triple line (in the European leagues it's 6.25 metres away from the hoop. In the NBA league it's 7.25 metres away), the baselines and the sidelines.

**The ball:** its material depends on where you are going to play; if you're playing in a pavilion the ball will be different to a ball for outdoor activities. It measures 68-73 cm (circumference) and 23-24 cm (diameter). Its weight is 567-650

grams.

**The equipment:** you just need a T-shirt without sleeves, some shorts and a pair of basketball trainers. The last ones are very important because they protect your feet against injuries.

The players can't wear necklaces, bracelets or any other type of jewelery because they could hurt their opponents.

**-Time to learn:**

Would you like to travel all over the world and impress people? Here you can start by learning how to say "basketball" in other languages:

In Spain we say "baloncesto".

In Austria and Germany they say "Basketball".

In Slovakia they say "Košarka".

In Romania they say "Basket".

In Poland they say "Koszykówka".

In Italy they say "Pallacanestro".

In Greece they say "Mpasket".

In Turkey they say "Basketbol".



## OUR FIRST TRIP TO LONDON

4º ESO Bilingüe



WE ARE GOING TO WRITE ABOUT OUR TRIP IN 10 TOPICS SO THAT IT'S EASIER TO READ FOR EVERYBODY:

- 1. THE FLIGHTS:** Both flights were delayed, the first plane kept us inside 2 long hours without knowing how long or if we could even fly at all.  
Something funny: we met a group of strong young men just returning from a "stag party" ( despedida de soltero ) and the teacher could talk to them and practice some English from the very beginning.  
Our flight back home was about an hour delayed plus the hour we waited in the airport but thanks god we could make it.  
This time we saw a " hen party" (despedida de solteras) in the airport, maybe from the same wedding??
- 2. THE COACH:** At 6.00 am we began our trip. The 16 students from the bilingual section from I.S TORRES VILLARROEL and their teacher came with us. Although we didn't know each other at the beginning we got along well with them quickly.  
Everybody fell asleep on the coach and 2 hours later we were at the airport.  
Once in Luton airport we took another coach to the hotel in London. The driver was a typically English "funny" old man with a strange sense of humour.
- 3. THE HOTEL:** We went to a hotel called the Royal National. It was as big as a village (1,600 rooms), there were many groups of students like us from abroad and

it was very central, next to the British museum. The building was old but the rooms were clean and quite comfortable with a tv set though we didn't spend much time in it.  
The hotel staff wasn't very kind they were complaining all the time!!!

- 4. THE FOOD:** No comparison at all with Spanish food!!! There were a lot of fast food restaurants with hamburgers, fish and chips...  
As we already knew that the food was going to be horrible, we took packed cold meat (embutido) from home with us to prepare some good tasty "bocadillos" at least once a day except our vegetarian classmate who took some packed salads.
- 5. THE STREETS:** They were as long as rivers, and some of them were full of shops and people. We walked along Oxford street that is one of the busiest areas in London. Every few steps we found a Starbucks or typical souvenir shops.
- 6. THE UNDERGROUND:** Some of the stations were beautiful red-bricked buildings.  
For some of us it was our first time and a group of us paid 5.60 pounds instead of 1 pound the first time we took it because we didn't know about the special fare for under-sixteens.
- 7. THE MONUMENTS:** They were unique, huge and unbelievable. We visit a lot of them , such as the Big Ben, the Buckingham Palace, Saint Paul's Cathedral,



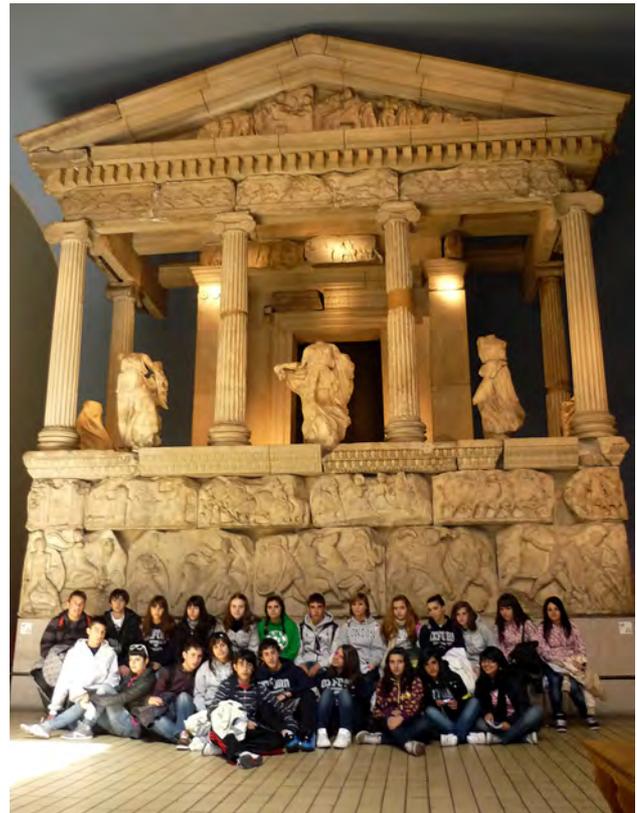
famous squares such as: Trafalgar, Picadilly Circus... beautiful parks such as: Hyde, Green, James... And the amazing museums: The British and the Natural History in which we admired the inside but also the outside.

8. **THE VISITS:** We visited Covent Garden which is a beautiful little market where we could have dinner the first night (just arrived) and saw a young man doing incredible things with a very high bile and a dangerous power saw. We also visited Oxford where we saw beautiful houses and colleges but we looked for Christ Church where some Harry Potter's films have been shot. We also visited Stratford -Upon-Avon, a little village where Shakespeare was born and a place full of charm. We went on a guided tour by coach to see the main landmarks of London and we also visited Candem Town, the famous street market.

9. **WE:** This has been a "farewell trip" for the students of the bilingual section and has been a new experience for all of us. On the one hand because it was the first time for many of us to go abroad, on the other hand it was the first time to live together. It was a very interested trip and we enjoyed it a lot.

10. **THE OTHERS:** The 16 students from I.S Torres Villarreal. The first impression we had about the "others" wasn't very good but after some time we started to have a good relationship (some of them even fell in

love). Now we are in touch.



# GRABADO Y ESTAMPACIÓN

Emilio Macías



Desde el Dpto de Plástica intentaremos explicar esta técnica artística que utilizamos con nuestros alumnos de 3º ESO y 4º ESO y cuyos resultados podéis ver cada año en nuestras exposiciones.

La técnica artística que denominamos GRABADO fundamentalmente consiste en complementar dos elementos, uno el que lleva la imagen grabada y el otro el que la recibe. A saber: la plancha y el papel que recibe la plancha; esta impresión se denomina técnicamente *estampa o grabado*.

Aunque existen numerosas técnicas, nos centraremos en la de GRABADO sobre LINOLÉO (Linograbado), por ser la que utilizamos en nuestra asignatura, por razones de sencillez y economía.

Existen otras técnicas como la *Serigrafía*, *Punta seca*, *Xilografía*, *Litografía*, etc. Estas son de mayor complejidad y se precisa de materiales e infraestructuras que no suelen estar al alcance de los alumnos ni del Centro.

La explicación que sigue es sencilla e ilustra de cómo es la técnica del linograbado, que es la que utilizo con mis alumnos.

Lo que llamamos linóleo es un material sintético (cemento linógeno) que una vez elaborado se pone sobre un soporte, normalmente textil, para darle consistencia; se puede utilizar también para pavimentos o como aislante; es muy flexible y fácil de grabar.

## TRABAJO PRELIMINAR

Para realizar un grabado sobre linóleo necesitaremos un diseño y una serie de materiales.

## GRABADO



*Proceso de grabado*

No olvidemos que el grabado es una técnica de reproducción de una obra realizada con anterioridad, eso sí, el diseño que elegíamos se tiene que adaptar a este tipo de técnica.

Una vez seleccionado el diseño, necesitaremos una plancha de linóleo y en ella plasmaremos nuestro dibujo.



*Efecto espejo*

A continuación comenzaremos a grabar; esto consiste en sacar de la plancha las partes que posteriormente quedarán en blanco sobre el papel. Debemos tener en cuenta que la imagen saldrá invertida al grabar (efecto espejo).

No hay que olvidar que la mano que sostiene la plancha debe quedar siempre detrás de la que graba, por seguridad; ya que las cuchillas –*gubias*– que extraen el linóleo están muy afiladas

Hay gubias de distintas formas dependiendo de su función en el proceso de grabado de la plancha. .



*Posición de seguridad*

**ENTINTADO**



*Preparación de la tinta*

Cuando tengamos la plancha grabada depositaremos la cantidad necesaria de tinta, preferiblemente sobre un soporte de cristal, pues deberemos extenderla y “amasarla” con un rodillo hasta que la textura sea la adecuada.

Una vez revisada la plancha, limpia de polvo y de restos de la talla, procedemos al entintado, pasando el rodillo con la tinta evitando manchar las zonas hundidas de la plancha y, además, procurando que la tinta esté uniformemente repartida.

Para sacar la estampa o grabado necesitaremos papel y **tórculo** (prensa).

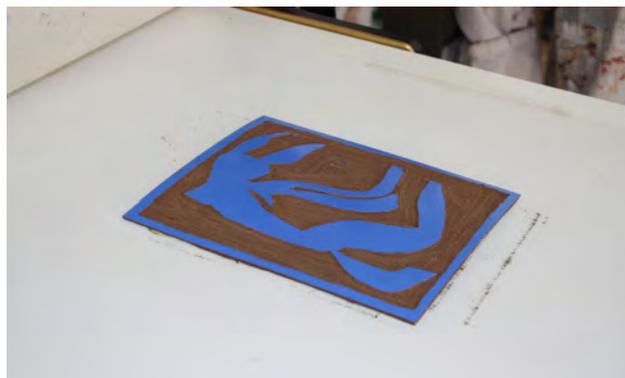


*Proceso de entintado*

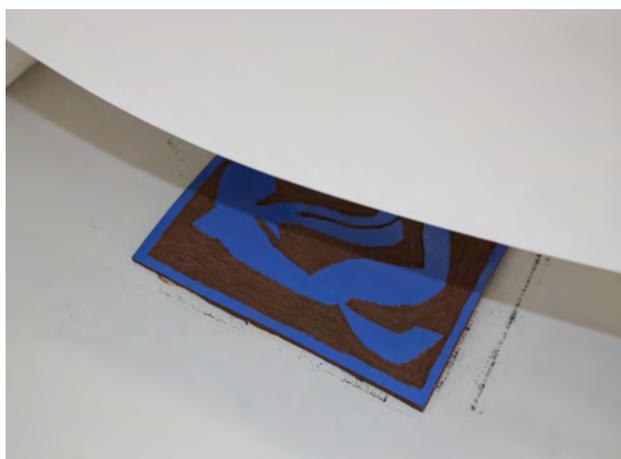
Existe una amplia gama de papel para estampar: el tamaño debe ser proporcional al tamaño de la plancha, de forma que el ancho sobrante de papel sea dos quintas partes del total y su longitud permita dejar otra unidad en la parte superior y una y media en la inferior. Esto no es imprescindible y la última decisión corre de parte del artista.

**ESTAMPACIÓN**

Antes de estampar definitivamente haremos una prueba. Utilizaremos un papel inservible del mismo tamaño que



*Colocación de la plancha en el tórculo*



*Colocación del papel sobre la plancha*

el que vamos a estampar, en el que estará dibujado el tamaño de la plancha, así esta quedará en la posición exacta que queramos.

Una vez colocada en su posición exacta la plancha de linóleo, se coloca sobre la misma una manta para evitar que el rodillo esté en contacto con el papel evitando que este se arrugue y ayudando a dar la presión justa.

Por último procederemos a realizar la impresión. Con sumo cuidado, una vez pasado el rodillo, levantamos el papel despegándolo de la plancha.



*Posición de la mantilla sobre la plancha*



*Pasar el rodillo*



*Levantar la manta*



*Levantar con cuidado*

Podemos firmar nuestra estampa en la parte inferior derecha, justo debajo de la zona entintada y sin que la sobrepase.

Si queremos realizar una serie de veinte o treinta ejemplares, haremos lo siguiente: si hemos realizado una serie de pruebas antes de alcanzar la forma definitiva, las llamaremos P/A (prueba de autor). El resto de ejemplares, tirados de forma definitiva irán numerados, si la tira es de diez ejemplares, el primero será 1/10 y así sucesivamente. Tanto la numeración como la firma se escriben normalmente a lápiz.

Todas las indicaciones anteriores son las que los profesionales siguen y a nosotros nos sirven para ir adentrando al alumno en un mundo tan codificado como el artístico haciendo que los resultados tengan un aspecto más acabado y profesional.



**Ciclo formativo de grado medio  
EQUIPOS ELECTRÓNICOS DE CONSUMO**

Este profesional será capaz de:

- Instalar y mantener equipos electrónicos de sonido.
- Instalar y mantener equipos electrónicos de TV y vídeo.
- Instalar y mantener equipos microinformáticos y terminales de telecomunicación.
- Realizar la administración, gestión y comercialización en una pequeña empresa o taller.



## El Rincón Tecnológico

M<sup>a</sup> Leonor Martín Izquierdo.



Alumnos de 3ºB Bilingüe: Juan García-Bernalt Diego, José Antonio Iglesias Martín, Alejandro Vasallo Vicente, Juan Carlos Martín García.

## VEHÍCULOS CON ENERGÍAS ALTERNATIVAS

El sistema energético actual está fuertemente basado en los combustibles fósiles. El ritmo de consumo es tal que en un año la humanidad consume lo que la naturaleza tarda miles de años en producir, por lo que el agotamiento de las reservas existentes es una realidad que no admite discusión. El agotamiento de los recursos junto con el derroche energético y la agresión al medio ambiente, como consecuencia de la producción y consumo energéticos, son problemas que preocupan a los Gobiernos como gestores de los recursos, y a la sociedad en su conjunto, como usuaria de productos y energía.

Nuestro modelo de vida supone un gasto de recursos energéticos cada vez más creciente e insostenible, por lo que es necesario y urgente buscar alternativas.

El sector de la automoción es uno de los principales campos en los que se están introduciendo nuevas tecnologías para desarrollar vehículos que no utilicen combustibles a base de petróleo, no resulten contaminantes para el medio ambiente y resulten eficientes desde el punto de vista energético.

### Vehículos híbridos

Un vehículo híbrido es un vehículo de propulsión



alternativa que combina un motor movido por energía eléctrica proveniente de baterías y un motor de combustión interna.

Las principales ventajas de los híbridos es que permiten aprovechar un 30% de la energía que generan, mientras que un vehículo convencional de gasolina tan sólo utiliza un 19%. Esto es así gracias a que las baterías almacenan energía que en los sistemas convencionales de propulsión se pierde, como la energía cinética, que se escapa en forma de calor al frenar. Muchos sistemas híbridos permiten recoger y reutilizar esta energía convirtiéndola en energía eléctrica gracias a los frenos regenerativos. La combinación de un motor de combustión operando siempre a su máxima eficiencia, y la recuperación de energía del frenado, hace que estos vehículos alcancen un mejor rendimiento que los vehículos convencionales, especialmente en entornos urbanos.

La mayor desventaja de los vehículos eléctricos es que utilizan baterías cargadas por una fuente externa, lo que les ocasiona problemas de autonomía de funcionamiento sin recargarlas. Esta limitación de los vehículos 100% eléctricos no existe en los vehículos híbridos. Los denominados vehículos híbridos "enchufables" (*plug-in electric hybrids*) permiten recargar las baterías tanto con el motor de combustión interna como con un enchufe.

A nivel mundial en 2009 ya circulaban más de 2,5 millones de vehículos híbridos eléctricos livianos. La compañía líder en el sector es Toyota Motor Corporation, con dos millones de vehículos híbridos vendidos (agosto de 2009).

Los vehículos híbridos y eléctricos son vistos como amigables para el medio ambiente. Si bien es cierto que reducen las emisiones de dióxido de carbono a la atmósfera, no se puede olvidar que la energía eléctrica que utilizan es producida en ocasiones por medios perjudiciales para el medio ambiente (centrales termoeléctricas).

Para minimizar el uso de energías contaminantes, surgen los coches tríbridos, que suponen la siguiente vuelta de tuerca a los híbridos.

Un *tríbrido* es un vehículo de tercera generación de propulsión alternativa, que combina propulsión híbrida con energía renovable obtenida a través de paneles solares, velas o molinos. Se trata de vehículos más “respetuosos” con el medio ambiente.

*Vehículos con pilas de combustible*

Las pilas de combustible, alimentadas con hidrógeno, se presentan como una alternativa eficiente a los actuales motores de combustión de los vehículos, y como una forma de cogeneración doméstica de calor y electricidad. En los últimos diez años, se han realizado numerosos trabajos de Investigación y Desarrollo encaminados hacia la obtención de pilas (a un precio razonable), que constituirán un engranaje clave dentro de un ciclo energético crecientemente basado en energías renovables.

Estas pilas de combustible transforman la energía química contenida en sustancias (como el metanol, el gas natural o el hidrógeno) directamente en energía eléctrica y calor, sin necesidad de combustión. El combustible más utilizado es el hidrógeno.

La *Pila de Hidrógeno* es un dispositivo que a partir



de hidrógeno y oxígeno, combina ambos elementos y produce electricidad. En la reacción pueden alcanzarse rendimientos de hasta el 70%, siendo su principal ventaja producir una contaminación menor que los motores de combustión.

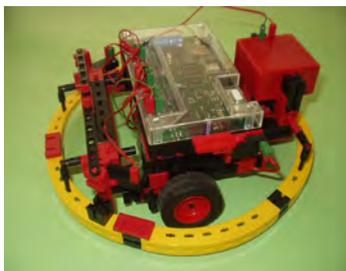
Esta tecnología de generación de energía está impulsada por multinacionales automovilísticas, que destinan cifras multimillonarias a la investigación y desarrollo de las pilas de combustible, como Daimler – Chrysler y Toyota.

# Control y Robótica

La tecnología



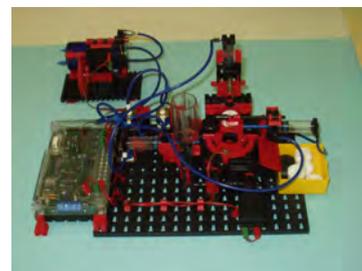
"caminando hacia el futuro"



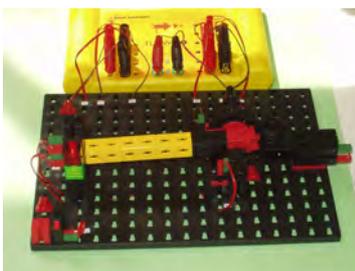
**Detector de obstáculos**



**Robot manipulador**



**Centro de mecanizado neumático**



**Barrera automática**

Con motivo de las Jornadas Culturales, el Departamento de Tecnología organizó una exposición sobre “Control y Robótica”, en la que los alumnos pudieron ver varios automatismos y robots en funcionamiento. También tuvieron la oportunidad de ver una presentación audiovisual en la que se mostraban las diferentes disciplinas de la Ciencia y la Tecnología que intervienen en el diseño y fabricación de un robot.

**VISIT TO ENRESA AND KÖMMERLING** M<sup>a</sup> de la Vega Galván Gutiérrez



In January, we went on a trip to Madrid. In the morning, we visited the Information Center of ENRESA (Empresa Nacional de Residuos Radiactivos S.A.).

It is a public company responsible for the management of all nuclear waste in Spain. They manage low-level and medium-level radioactive waste produced in our country. They are responsible for their transport, treatment, conditioning and storage. In the Information Center, we saw many models of the company and watched a video, too.

At noon, we went to an enormous shopping centre

in Madrid. We had lunch there and we bought a lot of clothes in the different shops (especially the girls!).

In the afternoon, we visited Kömmerling. It's a factory where window frames are made with PVC. We saw how they make them and we could see the whole process.

We could see different manufacturing processes of the profiles that they use for windows.

In the evening, we stopped in a gas station for a break.

We really enjoyed this trip.



**Mayser**  
*equipamiento de oficinas*

**DISTRIBUIDOR OFICIAL**  
**RICOH**

avda. Italia, 66. tf:923258899 - fx:923256507 - 37006 Salamanca

fotocopiadoras . multifuncionales  
ordenadores  
maquinaria auxiliar de oficina  
registradoras y t.p.v.

**VENTA Y SERVICIO TÉCNICO**

# Technology Corner



Third Year Students in the Bilingual Program:  
Andrea Pasán Varas, Andrea Chapado Vicente and Celia García González.

## Nuclear Cemeteries

Compared to electricity generated by burning fossil fuels, nuclear energy is clean, but it has more dangerous problems. If the nuclear waste or the things which have been in contact with radioactivity aren't properly treated, they could be the source of genetic changes in living beings. For that reason, it has been decided to create nuclear cemeteries. Many Mayors want them in their towns, but most of the population doesn't. This has caused a lot of problems for the Government, for example in Cataluña and Castilla-La Mancha.

**Andrea Pasán Varas (3ºB bilingual)**



## TRIP TO PALENCIA.

In February, we went on a trip to Palencia. We went to the Energy Park of Astudillo. We were divided in two groups to do the job easily. There, there were two women who were the people who would teach us about the wind energy of course and more things. First, the group where I was, was the first to do the practical tasks. The monitor began to teach us about energies, but how we did it in class, we knew some things she said. Then, she divided us in four groups to **do a wind-driven generator!** Of course, it was a model. Everybody in each group had to make a part of it. When we finished it, we went out of the building to eat something.

After that, we went to a room where there were some models about different types of renewable energies

(wind, photovoltaic, hydroelectric..). And I think the most curious was this: a black box used for heating water. Now it is seen in some houses to get hot water. It was really interesting!

**Andrea Chapado Vicente (3ºA bilingual)**

## TRIP TO MADRID

Last January the groups of 3º E.S.O. went to Madrid with our Technology teachers, Leonor and Rocío.

We first went to ENRESA, a company that treats radioactive waste. There, a woman told us that they put the waste into pools that are isolated and covered with steel and water. She also talked about nuclear power stations and nuclear cemeteries. Then we did a practical activity, watching how radiations act, models of the nuclear cemeteries...

After that we had free time and we went to a shopping centre, where we went shopping and had our lunch. It was the part of the excursion we all enjoyed the most.

In the afternoon we visited Kömmerling, a factory where window frames are made. They told us how the process is, treating a kind of plastic called PVC. We entered the factory and did a tour through it.

Finally, we took the coach to Santa Marta, but we stopped once to eat a little bit (we were hungry!). When we arrived it was half past ten and we were very tired, but it was a good teaching excursion!

**Celia García González (3º A bilingual)**



## UNE STAGIAIRE AU LYCÉE

Lady Guarnizo, Noemi Rodríguez, Africa Sánchez, Lorena Sánchez 4º AE



Au mois de janvier, nous avons eu l'occasion de faire la connaissance d'une jeune étudiante française qui était en stage dans notre lycée. Si vous voulez connaître son expérience, lisez l'interview que nous lui avons faite.

### Comment tu t'appelles ?

Je m'appelle Ghislaine

### Quel âge as-tu ?

J'ai 19 ans

### Où est-ce que tu es née ?

Je suis née à Colombes, en France

### Comment s'appellent tes parents ? Où sont-ils nés ?

Mon père s'appelle Joseph et il est né en France. Ma mère s'appelle Maria Estelle et elle est née au Cap Vert.

### Combien de frères as-tu ?

J'ai deux frères et trois sœurs

### Où est-ce que tu habites ? Et avec qui ?

J'habite à Mantes-la Jolie avec mes petits frères et avec ma mère parce que mes parents sont divorcés

### Pourquoi est-ce que tu es venue en Espagne ?

Pour faire un stage. Comme je suis dans une classe européenne d'espagnol, j'avais la possibilité de ve-

nir en Espagne pour préparer mon bac.

### Tu es venue seule en Espagne ?

Non, je suis venue avec huit copains qui font le stage dans une agence de voyages à Salamanca. Mais moi, je suis au lycée à cause de mon niveau d'espagnol, j'a plus de difficultés à parler.

### Qu'est-ce que tu fais au lycée ?

Accueillir les jeunes à la loge et m'occuper de l'accueil

### Quelles différences est-ce que tu as trouvées entre la vie en France et en Espagne ?

J'ai trouvé très différent les heures des repas et les horaires d'ouverture des magasins.

### Tu te plais en Espagne ?

Oui, mais au début, ça a été difficile parce que je ne comprenais pas et je ne savais pas que dire.

### Tu as envie de retourner en France ?

Ah oui, j'ai très envie de revoir ma famille et mes copains.

Alors, Ghislaine, nous te souhaitons un bon voyage et nous espérons que tu auras un bon souvenir de ton séjour parmi nous.

Continúa en la siguiente



## LE CAP VERT

Le pays de la mère de Ghislaine

Sergio Hernández y Sergio Baz 4ºAE

L'archipel du Cap-Vert se trouve dans l'océan Atlantique, au large des côtes du Sénégal, de la Gambie et de la Mauritanie. Les îles sont toutes d'origine volcanique.

Colonie portugaise à partir de 1456, le Cap Vert est devenu un pays indépendant en 1975. Praia est la capitale du pays.

Au Cap Vert il y a 406.000 habitants. La langue La langue officielle est le portugais mais les habitants parlent majoritairement le créole capverdien. L'anglais et le français sont enseignés à l'école.

La culture du Cap-Vert est d'origine africaine et portugaise. Il existe différents genres de musique comme le funaná, la coladeira, la morna...



## MANTES- LA- JOLIE

La ville où habite Ghislaine

Diego Sánchez, Álvaro San José, Alberto Sánchez 4ºAE



Mantes-la-Jolie est située à 57 kilomètres à l'ouest de Paris, sur la rive gauche de la Seine, dans le département des Yvelines, dans la région d'Île-de-France. Cette ville qui a été fondée au Moyen Âge a une population de 43309 habitants. Ses habitants sont appelés les

Mantais et les Mantaises.

La ville est au centre d'une agglomération qui compte à peu près 90.000 habitants.

Elle est au cœur de la vallée de la Seine.

## Une fin agréable

Alumnos de francés de 2º Bach

Finalement, le stress des examens est fini. Maintenant que nous sommes plus calmes, nous voulons vous raconter notre expérience de six ans dans le lycée.

À notre arrivée, nous avons peur de tout : des profs, de nous perdre, des élèves plus grands que nous... Nous avons gagné peu à peu de la confiance tout le long de ces années.

Au début, nous croyions que l'arrivée au dernier cours était très lointaine, et tout à coup nous y sommes.

Le trajet parcouru n'a pas été un chemin de roses. D'abord, c'était la peur d'être nouveau et maintenant c'est la peur de ne pas réussir.

Cette dernière année a été très dure et parfois même décevante parce que nous avons beaucoup étudié mais les résultats n'ont pas toujours été bons ; en plus, le temps pour étudier n'était pas suffisant, on a appris que les jours n'ont pas 24 heures.

Malgré les difficultés, nous avons acquis beaucoup de connaissances, nous avons vécu beaucoup d'anecdotes, nous sommes plus mûrs qu'au début de l'année, nous avons développé un esprit critique pour comprendre le « pourquoi » des choses.

Voici quelques petits conseils :

L'effort vous permet de réussir vos objectifs,

C'est très important de rester calme et d'être organisé pendant toute l'année, mais il faut étudier un peu tous

les jours et ne pas laisser l'étude des matières pour la veille de l'examen,

Il ne faut pas s'énervier à cause des examens, parce que les nerfs peuvent nous jouer des mauvais tours.

Ne vous inquiétez pas, Terminal est un cours comme les autres, mais avec un but différent : passer le Bac, cela exige plus de responsabilité, c'est tout.

Les années prochaines vous serez à notre place, et direz les mêmes choses aux étudiants des cours inférieurs. Pour nous, le lycée est fini, nous vous attendrons à l'Université.

Bonne chance à tous !!!



## Astérix Le Gaulois a 50 ans



### Les auteurs

Albert Uderzo naît le 25 avril 1927 à Fismes. Depuis son enfance il dessinait sur ses cahiers d'écolier. Il aimait travailler dans l'industrie du dessin animé. A son retour de l'armée, en 1947, il devient reporter dessinateur à « France Dimanche »

René Goscinny naît le 14 août 1926 à Paris. En 1928, la famille Goscinny part en Argentine pour des raisons professionnelles. René devient assistant dessinateur dans une agence de publicité et après il collaborait avec « MAD », le magazine américain.

En 1956 Goscinny a été envoyé à Paris pour récupérer des pages illustrées par un certain Albert Uderzo ; une amitié exceptionnelle commençait.

Avec d'autres auteurs ils ont participé à la création de quelques agences de presse mais ce n'était pas facile. En 1959, Albert Uderzo a créé avec René Goscinny et d'autres auteurs le journal « Pilote », où débutait « Astérix le Gaulois ». Astérix devient un héros majeur de la bande dessinée française. Son succès va augmenter d'album en album.

### Les BD

Le 29 octobre 1959 René Goscinny, Alberto Uderzo et Jean Michel ont publié la première histoire d'Astérix. C'est un petit Gaulois qui vit autour de l'année 50 av.J-C, dans un petit village, au nord-ouest de la Gaule, l'unique part du pays qui n'avait pas été occupée pas Jules César.

Toutes les histoires commencent par :

« Nous sommes en 50 avant Jésus-Christ ; toute la Gaule est occupée par les Romains... Toute ? Non ! Car un village peuplé d'irréductibles Gaulois résiste encore et toujours à l'envahisseur. Et la vie n'est pas facile pour les garnisons de légionnaires romains des camps retranchés de Babaorum, Aquarium, Laudanum et Petibonum... »

La force de ces Gaulois est acquise après avoir bu une potion préparée par son druide Panoramix.

### Les traductions

Les Bandes Dessinées d'Astérix et Obélix ont été traduites en plus de 107 langues et dialectes différents comme : l'anglais, le néerlandais, l'allemand, le danois, l'islandais, le norvégien, le suédois, le finnois,

l'espagnol, le catalan, le basque, le portugais, l'italien, l'hongrois, le polonais, le roumain, le grec. Certains albums ont également été traduits dans des langues aussi diverses que l'espéranto, l'indonésien, le mandarin, le coréen, le japonais, l'arabe, hindi, l'hébreu, le frison, le latin et le grec ancien. Ainsi, des personnes de toutes les parties du monde peuvent les lire facilement.

Les noms des personnages contiennent des jeux de mots, et varient en fonction de la traduction dans d'autres langues.

La terminaison -ix des noms gaulois a beaucoup de possibilités en français parce qu'elle coïncide phonétiquement avec des autres habituelles comme -ixe ou -isque. Ça ne passe pas en espagnol. Par exemple le nom Idéfix (le chien d'Obélix) est prononcé comme « idée fixe ». Et Obélix, provient d'obélisque.

Par Toutatis!

### Le nouvel album

A l'occasion des célébrations du cinquantenaire d'Astérix, né le 29 octobre 1959, Albert Uderzo a créé un album d'histoires courtes d'Astérix sur le thème de l'anniversaire, réunissant 56 pages de bandes dessinées inédites.

Astérix et Obélix sont encore à la chasse aux sangliers dans la forêt

Pendant que ses compagnes et ses voisins leur préparent une fête d'anniversaire.

Au fil des pages, on découvre Astérix et leurs amis, un plaisir de la mode avec Obélix, un guide de voyage, des parodies de célébrités et même un incroyable musée Gaulois.

Un bel album qui se conclut lors d'un banquet avec plus de 50 amis.

### Les célébrations de l'anniversaire

Google a fêté les 50 ans d'Astérix. C'est un jour historique pour tous les Irréductibles du Monde Connu ! Astérix et Obélix, qui fêtaient le 50ème anniversaire de leur création en ce 29 octobre 2009, étaient présents en page d'accueil de Google dans près de 60 langues différentes. Ubisoft - Le jeu vidéo Astérix « Ils sont fous ces Romains ». Un indispensable pour compléter la collection des fans d'Astérix de 7 à 77 ans !

Grâce à ce jeu, les petits mais aussi les grands Gaulois retrouveront les célèbres personnages de leur bande dessinée favorite. Ils pourront ainsi vivre de nombreuses aventures à travers un jeu de l'oie composé de 20 mini-jeux en évoluant dans quatre univers différents: le camp des Gaulois, le camp Romain, la forêt et les bords de mer.



# TORNEO DE FÚTBOL "COCA COLA"

David Gutiérrez Gutiérrez 2º D de E.S.O.



Este curso 2009/10 el I.E.S. G. Torrente Ballester participó, como todos los años, en la Copa Coca-Cola, torneo de fútbol entre institutos, en el que se enfrentó al equipo del colegio San Agustín el sábado 14 de marzo, siendo el primer partido del torneo, a las nueve de la mañana y a 3 grados bajo cero. El partido terminó con dos a cero a favor del San Agustín, quedando eliminados en la primera ronda.

Como jugador del equipo de este año, tengo que decir que a pesar de estar compuesto por alumnos y

alumnas de distintos grupos nos conjuntamos rápidamente, y creo que si hubiésemos jugado en un campo de fútbol 11 la victoria hubiera sido nuestra, ya que era muy difícil jugar en un campo de fútbol 7 con 22 jugadores sobre el césped.

El próximo año habrá jugadores nuevos y otros que no estarán, pero la ilusión y las ganas seguirán siendo las mismas o más, por lo que esperamos hacer mejor papel que este año .

Agradecemos a nuestros seguidores y a nuestro entrenador su ayuda y dedicación.



## SOLUCIONES A LOS PASATIEMOS

**LE GRAND QUIZ D'ASTÉRIX**  
 Solutions : 1b- 2b- 3a- 4b- 5c- 6a- 7c- 8a- 9b- 10a- 11b- 12a- 13a- 14a- 15c

**MOTS CROISÉS**  
 Horizontales: SERPENT, VACHE, LAPIN, ÉLÉPHANT, BOA  
 Verticales : POISSON, CANARD, ARAIGNEE, RAT, PERRUCHE, CHAT, CHEVAL.  
 Objéctus : PERROQUET, MOUTON, AUTRUCHE.

IOUERE, CHANTER, NAGER, PARLER, DESSINER, MARCHER, DÉTESTER.  
 APPELLER, SAUTER, FERMER, ECOULER, MANGER, ÉTUДИER.

8	9	1	5	4	3	2	7	6
3	4	6	2	7	9	1	8	5
2	5	7	6	8	1	3	4	9
5	7	3	9	2	4	6	1	8
4	1	2	8	3	6	5	9	7
6	8	9	1	5	7	4	2	3
7	2	5	3	1	8	9	6	4
1	6	4	7	9	5	8	3	2
9	3	8	4	6	2	7	5	1

SUDOKU

**SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA:**  
 RevoItigrama: El Ichino

Horizontales:  
 1. ANTHISTAMINICO.  
 2. NAELLOC, SARATON.  
 3. ARMESTO, DOCENTE.  
 4. CRISPIN, N. REIR.  
 5. RA ANI, ORACULO  
 6. EDA, TER, BAZ, TES  
 7. OOR, AOIA, PAS, DO  
 8. NRRBL, C, NABACOS  
 9. TAJA, SODARACAN  
 10. ISABEL, RE, CINES  
 11. C, NOGERO, CHATAS  
 12. ANDAD, ASIDERO, A  
 13. SOBERA, SASARRA

## ALIMENTACIÓN Y EFECTO INVERNADERO

por Nathan Fiala



La producción de carne de vacuno para consumo humano acarrea unos costes ambientales sorprendentes: la liberación de cantidades ingentes de gases de invernadero.

Según un informe de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), los componentes de nuestra dieta y, en concreto la carne roja, arrojan más gases de efecto invernadero (dióxido de carbono, metano, óxido nitroso, etc) a la atmósfera, que el transporte o la industria.

La producción de una hamburguesa de casi 1/4 kg libera a la atmósfera la misma cantidad de gases de efecto invernadero que la circulación de un coche de 1400 kg a lo largo de 15 kilómetros.



Todos los alimentos que consumimos, verdura y fruta incluidas, conllevan costes ambientales ocultos: transporte, refrigeración y combustible para el cultivo, así como emisiones de metano de plantas y animales. Todo ello provoca una acumulación de gases de efecto invernadero en la atmósfera.

Por ejemplo, cultivar 250 gramos de espárragos en Perú acarrea la emisión de gases de efecto invernadero equivalentes a 35 g de CO<sub>2</sub> (resultado de la energía que se consume en la aplicación de insecticidas y abonos, del bombeo de agua, del uso de maquinaria y el consumo de combustible).

Refrigerar y transportar los espárragos hasta una mesa de una familia americana genera el equivalente a otros 60 g de equivalentes de CO<sub>2</sub>.

Pero eso no es nada comparado con la carne de vacuno.

Según el tipo de explotación ganadera las vacas emiten entre 70 y 135 g de metano por cada 450 g de carne de vacuno que producen. Dado que el metano tiene unas 23 veces el potencial de calentamiento global del CO<sub>2</sub>, esas emisiones equivalen a liberar a la atmósfera entre 1,6 y 3 kg de CO<sub>2</sub> por cada 450 g de carne de vacuno producida.

Además se ha calculado que para producir ¼ kg de proteína de carne de vaca, son necesarios 4,5 kg de proteína vegetal, con todas las emisiones de gases de efecto invernadero que conlleva el cultivo de cereal. Por último las granjas producen abundantes residuos que también dan origen a gases de efecto invernadero.

Teniendo en cuenta estos factores, la producción de 1/4 kg de carne de vaca en una explotación intensiva, genera el equivalente a unos 6,5 kg de CO<sub>2</sub>; más de 36 veces el equivalente de CO<sub>2</sub> que emite la producción de un vegetal.

¿Soluciones? ¿Qué podemos hacer?

Mejorar el manejo de desechos y las prácticas agrícolas ciertamente reducirían la “huella de carbono” que dejamos en la producción de carne de res. Mediante los sistemas de captación del metano, por ejemplo, se generaría electricidad a partir del estiércol. Pero estos sistemas resultan todavía demasiado caros para ser comercialmente viables.

Todos nosotros también podemos reducir los efectos de la producción de alimentos en el clima planetario. Podemos elegir nuestra dieta. Si recordamos la dieta de no hace muchos años con un aporte de proteínas animales menor. Si escogemos más inteligentemente productos locales y de temporada. Así sí podemos marcar una diferencia.



## JORNADAS CULTURALES EN IMÁGENES



Proyección de la película “Ágora”



Excursión a Madrid:  
Fundación Juan March y concierto



Visita al Juzgado de lo Social



Hockey sobre patines



Visita a Cosmo Caixa (Madrid)



Excursión a Hervás:  
Arco de Cáparra

## JORNADAS CULTURALES EN IMÁGENES



**Concierto de Inglés**



**Actividad literaria:  
Charo Jaular “Historia para jóvenes”**



**Teatro Rabos de Lagartija:  
“La Princesa y el Dragón”**



**Excursión a Uruña**



**Conferencia de Blas Rodríguez :  
“Camino de Santiago”**



**Visita al Centro de la Memoria Histórica**

# JORNADAS CULTURALES EN IMÁGENES



Exposición y taller de bolillos Pruden Ferreira



Centro de Iniciativas Ambientales de Almenara



Excursión Pozo de los Humos



Exposición "Control y robótica" Tecnología



Proyección del videos:  
"Una carta para Kelly" "GTB Noticias"



Exposición "Arribes del Duero"

# JORNADAS CULTURALES EN IMÁGENES



Visita a las Cortes de Castilla y León



Visita al Parque Tecnológico de Boecillo



Visita a la E.D.A.R. (estación depuradora)



Visita a ONO



Visita a Hervás



Visita a Las Arribes

# LE GRAND QUIZ D'ASTÉRIX

Alumnos de 1º de Bachiller



Comment s'appelle le druide d'Astérix?

- Jesaistoudix
- Panoramix
- Ancianix

La fille qu'Obélix aime s'appelle...

- Balfalá
- Falbalá
- Blafalá

Comment s'appelle le poète d'Astérix?

- Assurancetourix
- Centautomatix
- Numérobis

Qu'est-ce qu'Astérix et Obélix chassent ? Et où ?

- Des lapins dans le domaine
- Des sangliers dans la forêt
- Ils ne chassent pas, ils observent

Combien de pages a le nouvel album ?

- 93
- 20
- 56

Comment s'appelle le chien d'Astérix et Obélix ?

- Idéfix
- Ciberafix
- Panoramix

Qu'est-ce qui rend plus fort les Gaulois?

- Un gazpacho
- Une viande
- Une potion

Qui est la personne la plus ancienne du village ?

- Agecanonix
- Alambix.

Amnésix

Qui est le chef du village ?

- Astérix
- Abraracourcix
- Tragicomix

Qui sont les auteurs d'Astérix et Obélix?

- Uderzo et Goscinny
- Hergé
- Ibañez

En quelle année a été écrite la première BD?

- En 1859
- En 1959
- En 1999

Qui est tombé dans la marmite quand il était petit?

- Obélix
- Astérix
- Idéfix

Quel est l'animal préféré d'Astérix et Obélix pour manger?

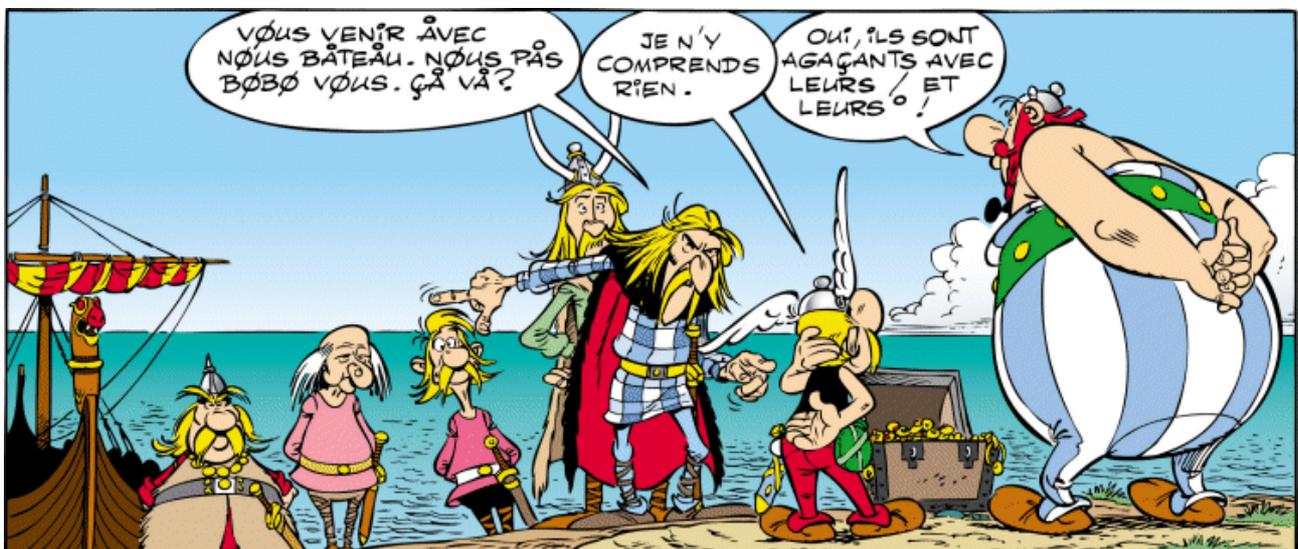
- Les sangliers
- Les chiens
- Les poissons

Contre qui luttent les Gaulois ?

- Les Romains.
- Les Espagnols.
- Les Français.

Où est-ce qu'Astérix habite ?

- En Espagne.
- En Italie.
- En Gaule





**Crucigrama.**

Ángel Posada

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															

**HORIZONTALES:**

1. Que limita la producción de histamina y sus efectos.
2. Mueven con frecuencia la cola, al revés. Sintierais, al revés..
3. Apellido de famosa profe de Electrónica. Perteneciente o relativo a la enseñanza.
4. El D'Olot actuó en nuestro centro. Nitrógeno. Celebrar con risa algo.
5. Dios solar de Heliópolis en la mitología egipcia. Lengua proveniente del turco hablado en el oeste de China. Contestación que las pitonisas y sacerdotes de la gentilidad pronunciaban como dada por los dioses.
6. Siglas de enfermedad aguda. Río que nace en la comarca pirenaica del Ripollés. Apellido de famoso profe de Administrativo. En cine y televisión, un plató donde se realizan rodajes, al revés.
7. Apellido de abogado, poeta y político mexicano, al revés. Vocales. Río de Cantabria. Nota musical.
8. Araron sin vocales y al revés. Consonantes. Objetos que sirven para facilitar cálculos sencillos.
9. Siglas de Hacienda, al revés. Hechos de nácar, al revés.
10. Nombre de famosa profesora de Economía. Nota musical. Salas de proyección de películas.
11. Carbono. Estado de EE.UU., ubicado en el noroeste, en el litoral del Pacífico, al revés. Que tienen la nariz poco prominente y como aplastada, fem.
12. Presente imperativo 2ª pers. plur. del verbo andar. Parte por donde se ase algo. Vocal.
13. Apellido de famoso presentador de TV. Destruyes arruinadas, al revés.

**VERTICALES:**

1. Dicho especialmente de una composición poética, que canta asuntos ligeros.
2. Las que cuentan, refirieren lo sucedido, o un hecho o una historia ficticios. Consonantes.
3. 1ª pers. del pretérito perfecto simple del verbo temer. Gerundio de arrear.
4. No dañada. Árbol africano de tronco masivo, con forma de botella o irregular y lleno de nudos, al revés.
5. Centro sanitario. En inglés: borde, orilla, al revés.
6. Nombre del submarino de madera a vapor de Narcís Monturiol. Los, en catalán, al revés. Consonante.
7. Consonante. Relativo al sueño. Principal río de Suiza.
8. Siglas de tribunal. Isla griega.
9. Apellido de famosa profesora de Ciencias, al revés. Vocales. Afirmativo, al revés.
10. Dirigente comunista chino. Rasurar o afeitar las barbas. Formato de audio.
11. Red de comunicación en tiempo real en la que puedes hablar con un grupo de usuarios al mismo tiempo. Variedad de lignito de color negro brillante, procede de una familia de árboles jurásicos, plural.
12. Producen algo de la nada, al revés. Me hartaré y satisfaré de bebida o de comida.
13. Red social virtual dirigida a la población joven española, al revés. Piedras.
14. Plantas con las hojas primordiales constitutivas de la semilla y que se encuentran en el germen o embrión. Vocal.
15. Pesados, molestos o gravosos. Consonantes repetidas.

**REVOLTIGRAMA.** Ángel Posada.

De los anagramas de la izquierda puedes obtener una palabra real para completar los cuadros de la derecha. Con las letras recuadradas puedes formar la palabra clave que responde a la definición, pregunta o acertijo. Si aciertas primero la clave, esta te puede servir para descifrar los anagramas, pues sus letras no se repiten fuera de los cuadros.

PELIX    \_ \_ \_ 


Clave: Se celebra su inmersión.    \_ \_ \_ \_ \_

ODICA    \_ 


 \_ \_

ICOTE    \_ 


 \_ \_

NEPLO    \_ 





**En français**

Carmen Lesmes



**MOTS CROISÉS** alumnos de 1º AE

Trouve 15 animaux dans la grille

P	S	C	A	L	I	N	I	N	A	D	M	Z	Q
A	E	S	E	N	C	P	O	I	S	S	O	N	A
G	R	R	H	L	V	T	E	D	J	G	É	I	H
U	P	A	R	B	U	K	J	C	E	S	L	O	É
F	E	K	D	O	C	A	N	A	R	D	É	D	B
J	N	U	M	A	Q	D	O	K	J	L	P	E	I
I	T	B	É	C	F	U	J	É	S	A	H	U	F
F	U	S	J	B	U	S	E	C	U	P	A	E	K
A	R	A	I	G	N	É	E	T	L	I	N	B	O
L	O	S	K	D	E	B	R	A	T	N	T	R	É
U	C	D	É	J	H	U	P	U	D	U	J	A	T
P	E	R	R	U	C	H	E	V	A	L	É	L	I
C	K	U	C	H	A	T	D	U	A	I	N	O	S
I	R	N	E	T	V	L	A	B	A	Z	A	S	U

Trouve 13 verbes du premier groupe

G	R	E	T	N	A	H	C	R	R	E	U	O	J	F
E	N	M	B	J	L	P	T	R	E	L	R	A	P	M
Y	A	H	S	F	N	O	G	D	R	J	U	V	A	Q
P	G	L	E	I	A	W	V	A	X	P	W	R	S	R
E	E	R	E	N	I	S	S	E	D	G	C	B	C	Y
M	R	D	B	N	V	L	T	Z	J	H	D	H	O	R
P	W	Q	X	S	C	U	D	T	E	K	A	I	E	K
F	R	S	X	L	D	T	E	R	J	M	V	Q	O	G
P	E	R	R	I	W	Z	T	R	E	L	E	P	P	A
F	T	U	E	J	R	N	E	X	C	I	O	H	S	W
K	U	R	M	G	E	W	S	S	O	I	E	U	Y	M
Q	O	N	R	X	T	R	T	J	M	A	T	V	G	J
O	C	R	E	U	U	D	E	K	T	H	P	A	G	J
M	E	Q	F	O	A	W	R	X	E	N	Z	L	B	V
J	M	T	I	F	S	G	U	K	R	E	G	N	A	M

*Disted S.A.*  
**Europa**  
*Distribuciones Educativas*

Teléf.: 923 130 363  
Teléf. Almacén: 923 133 224

www.distedeuropa.com  
info@distedeuropa.com

**SISTEMAS**  
**Cmos**  
**INFORMATICOS**

HARDWARE - SOFTWARE - PERIFÉRICOS  
CONSUMIBLES - SERV. TÉCNICO

Avda Comuneros 10-18  
37003 Salamanca  
teléfono : 923188524  
www.cmosinformatica.es

# SUDOKU

COMMENT JOUER AU SUDOKU

La grille de sudoku est composée de 9 lignes, de 9 colonnes, de 9 régions. La grille de sudoku contient des chiffres de 1 à 9 et des cases vides. Le but du jeu est de remplir la grille avec des chiffres de 1 à 9 en respectant les 3 conditions suivantes : Chaque chiffre doit être présent une et une seule fois par ligne, une seule fois par colonne, et une seule fois par région.

FACILE

		1	5	4	3	2		
	4				9	1		5
2			6	8				
	7	3	9	2				
	1	2				5	9	
				5	7	4	2	
				1	8			4
1		4	7					3
		8	4	6	2	7		



Óleo de Carmen Castellano

I.E.S. "G. Torrente Ballester"  
Santa Marta de Tormes  
37900  
Salamanca  
Tf.: 923 13 80 00  
[ics-torrente.ballester@jcyl.es](mailto:ics-torrente.ballester@jcyl.es)